

EMIDAS

月刊エミダス ベトナム版

VIETNAM



FBCハノイ2020 来場者 **1,800人**、商談件数 **5,500件!**
ものづくり商談会 大盛況のうちに閉幕

ネットワークが強さを生み出し
ベトナム製造業企業は共に発展する



Quality is more than a word

ESPEC

環境試験の世界トップメーカーESPECが
ベトナムでのテクニカルサポートを提供いたします
「世界基準の試験品質」「蓄積された試験技術」でお応えします



エスペック株式会社 <https://www.espec.co.jp/>

本社 530-8550 大阪市北区天神橋3-5-6

ESPEC ENGINEERING VIETNAM CO.,LTD

Room8,9th Floor,VIT Tower,519Kim Ma Street,
Ngoc Khanh ward,Ba Dinh District,Hanoi,Vietnam
Tel +84-24-22208811 Fax +84-24-22208822

宗野正幸 / MASAYUKI SONO

Mobile +84-90-211-7486

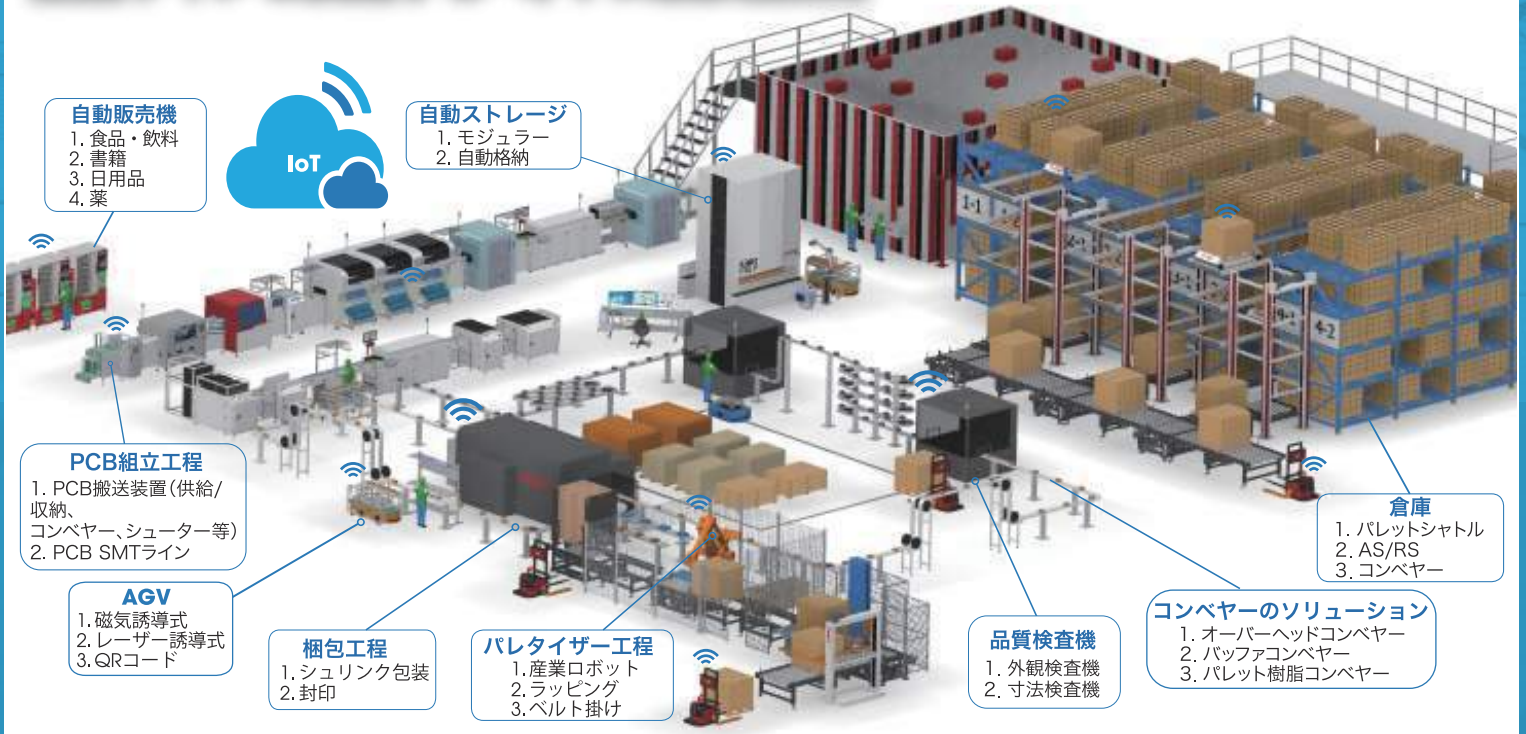
E-mail: m-souno@espec.co.jp

<http://www.espec.co.jp/english/index.html>



 Vietnam

電子、電気、自動車、バイク、日用品分野で生産設備、 生産ラインを製造するベトナム優良企業。



自動販売機
1. 食品・飲料
2. 書籍
3. 日用品
4. 薬

自動ストレージ
1. モジュラー
2. 自動格納

PCB組立工程
1. PCB搬送装置 (供給/収納、コンベヤー、シューター等)
2. PCB SMTライン

AGV
1. 磁気誘導式
2. レーザー誘導式
3. QRコード

梱包工程
1. シュリンク包装
2. 封印

パレタイザー工程
1. 産業ロボット
2. ラッピング
3. ベルト掛け

品質検査機
1. 外観検査機
2. 寸法検査機

コンベヤーのソリューション
1. オーバーヘッドコンベヤー
2. バッファコンベヤー
3. パレット樹脂コンベヤー

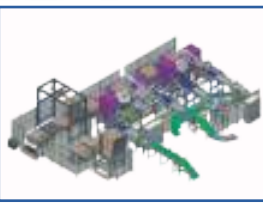
倉庫
1. パレットシャトル
2. AS/RS
3. コンベヤー



自販機・自動案内



組立 (3C)



パレタイザー4イン4アウト



AGV



内部ロジスティクス



TAN PHAT AUTOMATION JOINT STOCK COMPANY
 ◎ No. 189 Phan Trong Tue, Thanh Liet, Thanh Tri, Hanoi, Vietnam
 ☎ Mr Thuong - CEO | +84 985 131 868 | thuong.nt@tpa.com.vn
 🌐 www.tpa.com.vn



ベトナムで潤滑剤 を扱う第一商社

主要商品

- 🔥 防錆油
- 🔥 油圧オイル
- 🔥 ギアオイル
- 🔥 切削油剤
- 🔥 耐熱潤滑油
- 🔥 汎用オイル
- 🔥 循環系等システム用潤滑油
- 🔥 熱伝達オイル
- 🔥 タービン油
- 🔥 工業・自動車用耐熱グリース
- 🔥 他の工業用油



タイガー潤滑油



エネオスオイル



カルテックスオイル



ネオス流出油剤



キャルスグリース



TAN PHAT TECHNOLOGY SOLUTION EQUIPMENT JSC

◎ No. 189 Phan Trong Tue, Thanh Liet, Thanh Tri, Hanoi, Vietnam
 ☎ Mr Long (Director): 0947 137 388 / Email: longtv@tanphat868.com

www.tanphat.com

CONTENTS

EMIDAS Vietnam Edition Issue No.12 2020年12月15日発行

ベトナムものづくり探訪～クローズアップ製造業～
ネットワークが強さを生み出し
ベトナム製造業企業は共に発展する …… 6

ベトナム最大の複合企業
ビンググループの野望 …… 10

VIETNAM INDUSTRY NEWS …… 14
数字でわかるベトナム自動車業界 …… 20

日越製造企業間の商談会を開催するためのニーズ調査 …… 21

INDUSTRIAL ESTATE MAP …… 23
VIETNAM INDUSTRIAL MAP(Ha Noi / Da Nang / Chu Lai) …… 24
VIETNAM INDUSTRIAL MAP(Ho Chi Minh) …… 25
EMIDAS会員インフォメーション …… 29

連載

VIETNAM MARKET TREND
ベトナムの市場動向を解説 …… 18
第10回 鍛造産業

知らないと損する
ベトナムビジネスの基礎知識 …… 22
第12回 新労働法について その8

ベトナムの工業団地事情 …… 26
第7回 コロナ影響下でのベトナムレンタル工場市場動向の変化

Vの壁 …… 28
第11回 「働く」ではなく「傍を楽にする」ためのベトナム語

ベトナム生活 お悩み相談室 …… 30
第12回 安全にバイクに乗りたい

砂名のベトナムに乾杯 …… 34
第12回 安全神話の日本とベトナムあるある

民生向け電線、ゴム被覆電線

Low Voltage Wire & Cable
Rubber Cable



自動車用電線

Automotive Wire



NK GROUP

ベトナムにおける日本品質のものづくり GOLDCUP Wire & Cable

Contact

NK GROUP - NGOC KHANH WIRE & CABLE CO., LTD

Factory: An Lac, Trung Trac, Van Lam District, Hung Yen Province.
Office: NK Group Building, No. 37 Nguyen Son, Ngoc Lam Ward, Long Bien District, Hanoi
Tel: +84 24 3827 1389 | Website: www.goldcup.com.vn | Email: linhnt@ngockhanh.vn



Create your future

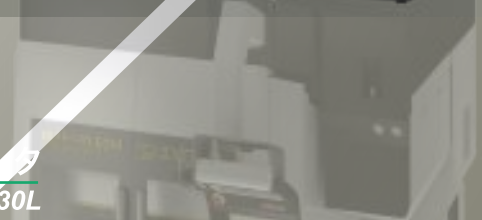
New

リニアモーター駆動
ワイヤーカット放電加工機
AL400G



New

リニアモーター駆動
ハイスピードミーリングセンタ
UM430L



New

V-LINE射出成型機
GL100A



株式会社 ソディック

Sodick Vietnam Co., Ltd.

14B Song Da Street, Ward 2, Tan Binh District, Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel : (+84) 28-3547-0457

Hanoi Office : No.53 Me Tri Street, Me Tri Ward, Nam Tu Liem District, Hanoi, Vietnam
Tel : (+84) 24-3555-3619

Service Call Center

Ho Chi Minh : (+84) 93-861-6143
Hanoi : (+84) 93-864-6421

担当： 後藤 (+84) 909-650-757 / goto@sodick.co.jp



<https://sodick.com.vn/>



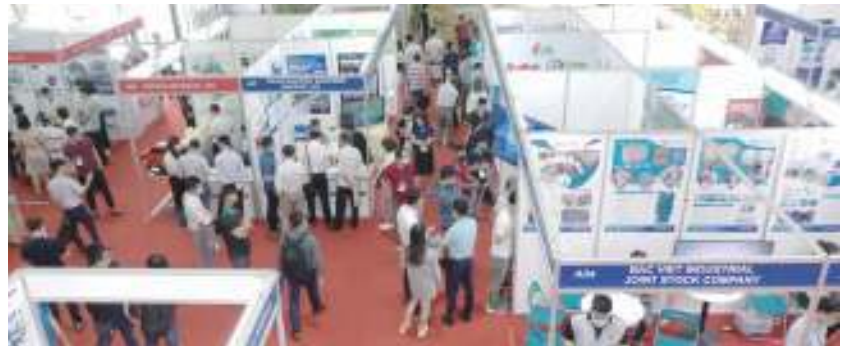
<https://www.facebook.com/sodick.vietnam.official/>



ネットワークが強さを生み出し ベトナム製造業企業は共に発展する

2020年は、経済全般、特に製造業企業の活動は前例のない苦境に直面した。新型コロナウイルスは世界で猛威を振るい、グローバルサプライチェーンの活動全体が混乱を極めた。企業は、生き残りをかけて自らを変える必要があるだけでなく、将来持続的な発展を望むならば、バリューチェーン内の他の企業とのつながりを構築し深める必要がある。

「結集—共に歩む—発展」—ベトナム製造業企業コミュニティを構築するために企業と共に歩むという想いから、NCネットワークベトナムは3-in-1展示会（オフライン商談・オンライン商談・バーチャル商談会の融合）である「FBCハノイ2020ものづくり商談



会」の開催を決意し、結果として出展社130社、来場者1,800人を集め、5,500件近くの商談が行われた。本イベントは企業が「健康である」イメージを体現する機会となり、同時に交流の場として、在ベトナム企業間の結束を強固なものにする一助となった。

本稿では「FBCハノイ2020ものづくり商談会」に出展したベトナム資本100%の企業3社を紹介する。各社に独自のアイデンティティがあり、どの会社もMADE IN VIETNAMの価値を創り出し、地域や世界に広めるための努力を惜しまず続けている。

MEECO VIETNAM., JSC

「精」と「質」の価値を追求—信頼は企業発展の基本

MEECO VIETNAM., JSC（以降MEECO）は2016年に設立し、電気・電子、自動化、樹脂部品、機械組立、自動車分野における高精度の金型（280t以下の射出成形金型）、金型部品（各種射出成形金型、プレス金型等）、機械部品、治具（組立、検査等）を設計・製造している。

MEECOの活動を簡潔に言うと、「精」と「質」の2文字で表せる。精巧な加工を得意としており、小ロットから量産品まで、高精度、加工サイズ500x500mm、公差5μm以下、表面粗さ



Ra 1.25以下で加工を行う。製造設備は最新のものを一連で揃え、Makino、Mazak、GFといった有名ブランドのCNCフライス盤、CNC旋盤、放電加工機、ワイヤーカット加工機等が並ぶ。24時間体制で監視を行い、振動・騒音・温度・湿度防止基準を満たす安定した加工環境で稼働している。

MEECOは、高品質の製品を一貫して提供することで顧客の信頼を得られるということを常に念頭に置いている。そのために、設備投資だけでなく、「最初から正しく行う」という方針の下での管理体制構築を重視している。日本の大手メーカーで長年働いた経験があり、日本の文化とビジネスのやり方をよく理解している熟練した技術者のチームこそが、MEECOの文化と労働工程を作り上げる中核である。

同社はOJTによる教育活動に注力しており、新入社員はすぐに現場に入り、経験者からじっくりと指導を受ける。また、USAID（米国国際開発庁）のLinkSMEsやベトナム商工省工業局のプログラムに参加し、外部からの教育支援も受けている。これらの質の高い継続的な教育活動は、会社の強固な基盤を作ると同時に、サプライヤー・原材料選定から製造、検査に至るまでの各工程における「正しい」作業と「最高」のやり方と相まって、MEECOが最高レベルのQCDSの製品を顧客に届ける一助となっている。

「たゆまぬ改善—進歩—約束の保証」という活動方針の下、MEECOは自ら選んだ道を追求し、付加価値の高い精密機械加工製品を通じて、顧客に洗練された体験を届け続ける。

MEECO VIETNAM., JSC

1136 De La Thanh Str, Ngoc Khanh Ward, Ba Dinh Dist, Ha Noi
TEL: +84 24 6666 5659 * FAX: +84 24 6666 5658
HP: meeco.com.vn * Email: precision@meeco.com.vn

完璧を追求—精密板金加工の完全なソリューション

INDEMAのどの主要メンバーと接する時でも、その第一印象は、顧客をとっても大切に、まるで「与えればずっと残る」という文化からくるポジティブなエネルギーが充満するような感じを受ける。INDEMAでは、笑顔と細かく丁寧に作られた製品が顧客に満足をもたらすことを常に意識している。

会社設立は2014年。金属・板金加工を専門とし、造船および産業用の大型配電盤の製造をメインに、又は機械やロボットのベースフレームの製造を行う。ISO9001:2015とRoSHを基準と



した粉体塗装・亜鉛メッキを施し、耐久性と美観の厳しい要件を満たす。

ベトナムには金属や板金加工を専門とする企業が多く、業界の競争は熾烈だ。INDEMAは今日の地位を確立するために、「品質」と「正直さ」で差別化を図り、顧客の信頼できるパートナーとなることを保証している。INDEMAでは、小ロットから量産、サイズ4000x2700x1700の大型製品に対し、設計および一連の設備による機械加工から表面処理まで、包括的な自己完結型の対応が可能だ。

INDEMAは、顧客の手に渡る製品はどれも機能および外観において素晴らしい作品にするため、「良い」だけでなく「完璧」を目指して厳しい要件を設定している。例えば、徹底的な部品のバリ取り、技術仕様に完全に準拠した部品

の溶接・結合、SECC電気めっき鋼、ステンレス鋼などの材料による表面保護、ISO9227規格に従った500時間の塩水噴霧に耐えうる静電塗装の品質等。

INDEMAでは、日本企業で長年働いてきた多くのメンバーを含め、160人のスタッフが日本の文化や働き方を理解しており、日本語で直接やり取りすることにより、顧客のニーズを的確に把握することが可能だ。

安定した品質、納期厳守、リーズナブルな価格、行き届いたタイムリーなカスタマーケアはINDEMA独自の強みであり、最も要求の厳しい顧客を納得させることができる。「威信を撒き、信用を刈り取る」—INDEMAは、すべての関係者の確実な発展とともに、常に顧客の利益を最適化するための信頼できるパートナーであることを確約する。

VIETNAM JAPAN INDUSTRIAL DEVELOPMENT AND MANUFACTURING JSC (INDEMA)

Lot 46B, Quang Minh Industrial Park, Quang Minh Town, Me Linh District, Hanoi City.
TEL: +84 934 631 289; +84 24 7306 6060 * FAX: +84 24 3818 2214
HP: <https://indema.vn/> * Email: kinhdoanh04@indema.com.vn

Tam Phat Electrical Engineering & Automation Co., JSC

自動化の総合ソリューション—強く明るい心—発展のパートナー

Tam Phat., JSCは2014年に設立し、自動化設備の総合的なソリューションのコンサル・設計・提供および電気制御キャビネットや産業用ロボットの統合システムの製造・組立を専門としている。顧客は四輪・二輪組立、鉄鋼延圧・金属成形、紙・包装、電気ケーブル等を製造する生産工場で、ベトナムではToyota、TOTO、Denso、Almine、豊田紡織ハノイ、マニーハノイと取引するほか、日本、米国等の要求の厳しい市場への輸出も行っている。

会社名に含まれる「TAM」と「PHAT」の2語は、会社活動における行動の指針となっている。常に最高の精神・姿勢(TAM THE)で顧客に接し、常に顧客の発展(PHAT TRIEN)のパートナーとして顧客のニーズに注意深く耳を傾け、計画、設計、生産、設置、納品の提案を行い、販売後は熱心かつ極め細やかなアフターケアで支援する。

人材には、製造および産業設備に

関する15年以上の豊富な経験を持つ創設メンバーと、大学または在ベトナム外資企業で十分な訓練を受けた若いメンバーが含まれ、常にスキル向上、新しい技術やテクノロジーの習得が行われている。また、ISO 9001:2015に準拠した管理システムを徹底的に運用し、5Sおよびリーン生産方式に従って科学的に作業することで生産コストを最適化している。

同社の強みの一つは、自動化製品のための完全な部品サプライチェーンを構築できることだ。Omron、Yaskawa、Mitsubishi、FujiElectricなどの多くの主要な自動化電気設備メーカーの輸入販売店および総代理店に指定されており、各メーカーから最大限の保証やアフターケアを受けることができる。さらに、機械加工、表面処



理などのサプライヤー網、および日本の基準に準拠した電気制御盤キャビネットの製造・組立の技術運用は、日本のパートナーから移転されているため、高品質かつ納期が保証された電気制御キャビネット、自動化ラインの納品までを完全に自社で行うことができる。

Tam Phat., JSCはベトナムNo.1の自動化ソリューションおよび制御設備のサプライヤーとなり、Made in Vietnamの価値を世界に広めることを目指し、これからも自身への挑戦を続ける。

Tam Phat Electrical Engineering & Automation Co., JSC

No 11 – Co Bong Urban, Di Trach Commune, Hoai Duc Dist, Ha Noi City, Viet Nam
TEL: +84-989578698
HP: <https://www.tamphatjsc.com> * Email: info@tamphatjsc.com



ベトナムものづくり探訪

～クローズアップ製造業～

KẾT NỐI TẠO SỨC MẠNH – DOANH NGHIỆP NGÀNH CHẾ TẠO VIỆT NAM ĐỒNG HÀNH CÙNG PHÁT TRIỂN

Năm 2020 chứng kiến khó khăn chưa từng có đối với nền kinh tế nói chung và hoạt động của doanh nghiệp (DN) ngành chế tạo nói riêng, dịch Covid-19 hoành hành trên phạm vi toàn thế giới, làm đảo lộn toàn bộ hoạt động của chuỗi cung ứng toàn cầu. Các DN không chỉ phải tự thay đổi để thích ứng và tồn tại, mà còn cần tạo dựng và bồi dưỡng mối liên kết với các DN khác trong chuỗi giá trị nếu muốn phát triển bền vững trong tương lai. HỘI TỤ - ĐỒNG HÀNH - PHÁT TRIỂN, với mong muốn đồng hành cùng các DN xây dựng cộng đồng doanh nghiệp chế tạo tại Việt Nam, NC Network Việt Nam đã quyết tâm tổ chức thành công Triển lãm 3 trong 1 – FBC Hà Nội 2020, kết hợp giữa giao thương OFFLINE, giao thương ONLINE và triển lãm ảo, thu hút sự tham gia của 130 DN triển lãm và 1,800 lượt khách tham quan, tạo ra gần 5,500 lượt giao thương. Sự kiện đã trở thành cơ hội



thể hiện hình ảnh “SỐNG KHỎE” của DN, đồng thời là nơi giao lưu, củng cố mối quan hệ bền chặt giữa các doanh nghiệp tại Việt Nam (VN).

Số báo tháng 12 lần này xin giới thiệu tới độc giả 3 công ty 100% vốn VN đã tham

gia FBC Hà Nội 2020, mỗi công ty một bản sắc riêng, đều là những điểm sáng về sự nỗ lực không mệt mỏi để xây dựng và lan tỏa giá trị MADE IN VIETNAM ra khu vực và thế giới.

CÔNG TY CỔ PHẦN MEECO VIỆT NAM

Theo đuổi giá trị “TINH” & “CHẤT” – Sự tin tưởng là nền tảng phát triển của doanh nghiệp

MEECO được thành lập năm 2016, chuyên về thiết kế, chế tạo khuôn mẫu (khuôn ép nhựa cho máy dưới 280 tấn), linh kiện khuôn (các loại khuôn ép nhựa, khuôn dập...), chi tiết máy, đồ gá (lắp ráp, kiểm tra...) với độ chính xác cao cho các ngành Điện - điện tử, Tự động hóa (TĐH), Ép nhựa, Lắp máy, Ô tô. KH chính của MEECO là các DN FDI và các vendor cấp 1 tại VN.

Nói về hoạt động của MEECO, có thể ngắn gọn trong 2 từ “TINH” và “CHẤT”. MEECO định hướng sản xuất các sản phẩm đơn chiếc đến hàng loạt có kích thước không lớn nhưng tinh xảo, có độ chính xác cao, với kích thước gia công 500 x 500, dung sai kích thước đạt đến

5µm, độ nhám bề mặt đạt đến Ra 1.25. Hệ thống thiết bị sản xuất được đầu tư mới đồng bộ, hiện đại gồm các máy phay, tiện CNC, máy xung, máy cắt dây... của các hãng nổi tiếng như Makino, Mazak, GF..., được lắp đặt vận hành trong môi trường gia công ổn định đảm bảo các điều kiện tiêu chuẩn về chống rung, chống ồn, nhiệt độ, độ ẩm... được kiểm soát 24/24.

MEECO tâm niệm đem lại sự tin tưởng cho KH thông qua việc luôn cung cấp sản phẩm chất lượng tốt một cách ổn định. Để làm được việc này, không chỉ đầu tư vào thiết bị, MEECO đặc biệt chú trọng vào việc xây dựng và tuân thủ hệ thống quản lý với phương châm “LÀM ĐÚNG NGAY TỪ ĐẦU”. Đội ngũ nhân sự tay nghề cao, có kinh nghiệm làm việc nhiều năm tại các tập đoàn sản xuất lớn của Nhật Bản, thấu hiểu văn hóa và cách làm của DN Nhật, chính là hạt nhân xây dựng văn hóa và quy trình làm việc tại MEECO. Công ty tập trung vào hoạt động tự đào tạo, trong đó các nhân viên mới

sẽ được chỉ dẫn kỹ lưỡng ngay trong quá trình làm việc thực tế từ những người có kinh nghiệm. Ngoài ra tất cả tinh huớng đã phát sinh trong quá trình sản xuất đều được tập hợp dữ liệu một cách có hệ thống và trở thành tài liệu phục vụ đào tạo nội bộ. MEECO cũng nhận được hỗ trợ đào tạo từ bên ngoài khi tham gia các chương trình của USAID LinkSMEs & Cục công nghiệp - BCT. Các hoạt động đào tạo liên tục, có chất lượng này đã tạo ra nền tảng cốt lõi vững chắc cho công ty, đồng thời kết hợp với việc làm ĐÚNG và làm TỐT NHẤT tại mỗi công đoạn, từ chọn nhà cung cấp, vật tư đầu vào, đến sản xuất, kiểm tra, đã giúp MEECO cung cấp tới KH các sản phẩm thỏa mãn QCDS ở mức độ cao nhất.

Với phương châm “Cải tiến không ngừng – Tiến độ - Giữ cam kết”, MEECO sẽ tiếp tục kiên định theo đuổi con đường mà mình đã chọn, đem lại trải nghiệm tinh tế cho KH thông qua các sản phẩm gia công cơ khí chính xác có giá trị gia tăng cao.



Công ty Cổ phần MEECO Việt Nam

1136 Đê La Thành, Phường Ngọc Khánh, Quận Ba Đình, Hà Nội
TEL: +84 24 6666 5659 * FAX: +84 24 6666 5658
HP: meeco.com.vn * Email: precision@meeco.com.vn

CÔNG TY CỔ PHẦN SẢN XUẤT VÀ PHÁT TRIỂN CÔNG NGHIỆP VIỆT NHẬT (INDEMA)

Theo đuổi sự hoàn hảo – Giải pháp toàn diện về gia công kim loại tấm chính xác

Ấn tượng đầu tiên khi tiếp xúc với bất cứ thành viên chủ chốt nào của Indema là Quý Khách hàng như được lan tỏa nguồn năng lượng tích cực đến từ văn hóa “CHO ĐI LÀ CÒN MÃI”. Indema tâm niệm mang tới sự hài lòng cho khách hàng bằng những nụ cười và những sản phẩm được hoàn thiện bởi sự tỉ mỉ, tận tâm.

Được thành lập năm 2014, Indema là doanh nghiệp hoạt động trong lĩnh vực gia công Kim loại, Kim loại tấm, sản phẩm chính là các loại khung vỏ tủ bảng điện cỡ lớn chuyên dụng trong ngành đóng tàu và công nghiệp; chế tạo khung bộ máy, chân đế robot được sơn tĩnh điện hoặc mạ kẽm điện phân tráng phủ Cr3+ đạt tiêu chuẩn RoHS, đáp ứng yêu cầu khắt khe về độ bền và thẩm mỹ.

Tại Việt Nam có rất nhiều doanh nghiệp chuyên về gia công Kim loại, kim loại tấm, và cạnh tranh trong ngành này diễn ra hết sức gay gắt. Để có được vị thế như ngày hôm nay, Indema cam kết trở thành người đồng hành tin cậy của khách hàng, lấy “CHẤT LƯỢNG” và “CHÍNH TRỰC” là yếu tố cạnh tranh tạo ra sự khác biệt. Indema có khả năng đối ứng toàn diện, khép kín ngay tại công ty, từ khâu thiết



kế, gia công cơ khí với trang thiết bị đồng bộ, đến xử lý tráng phủ bề mặt các sản phẩm đơn chiếc, hàng loạt, có kích thước lớn 4000 x 2700 x 1700. Indema đặt ra yêu cầu khắt khe không chỉ là “TỐT” mà luôn hướng tới sự “HOÀN HẢO”, để mỗi sản phẩm đến tay khách hàng đều là một trải nghiệm tuyệt vời cả về tính năng và thẩm mỹ như: triệt để xử lý bavia cạnh

chi tiết; Hàn – ghép linh kiện với sự tuân thủ tuyệt đối chính xác thông số kỹ thuật; bảo vệ bề mặt với những nguyên vật liệu như thép mạ điện SECC, Inox; Chất lượng sơn tĩnh điện đạt 500 giờ phun muối theo tiêu chuẩn ISO 9227.

Với đội ngũ nhân sự 160 người, trong đó có nhiều thành viên đã từng gắn bó và làm việc lâu năm tại các công ty Nhật Bản, thấu hiểu văn hóa và cách làm việc của người Nhật Bản, Indema có thể tự tin trao đổi trực tiếp thông qua tiếng Nhật, từ đó có thể xác nhận chuẩn xác nhu cầu của khách hàng.

Chất lượng ổn định, giao hàng đúng hạn, giá cả hợp lý, dịch vụ chăm sóc khách hàng chu đáo, kịp thời là những thế mạnh tạo ra dấu ấn riêng của Indema, giúp công ty chinh phục các khách hàng khó tính nhất. “GIEO UY TÍN – GẶT NIỀM TIN” - Indema cam kết sẽ luôn là đối tác tin cậy giúp tối ưu hóa lợi ích của khách hàng, cùng đồng hành vì sự phát triển bền vững của tất cả các bên liên quan.

Công ty cổ phần Sản xuất và Phát triển Công nghiệp Việt Nhật (INDEMA)

Lô 46B, KCN Quang Minh, Thị Trấn Quang Minh, Huyện Mê Linh, TP Hà Nội
 TEL: +84 934 631 289; +84 24 7306 6060 * FAX: +84 24 3818 2214
 HP: <https://indema.vn/> * Email: kinhdoanh04@indema.com.vn

CÔNG TY CỔ PHẦN CƠ ĐIỆN VÀ TỰ ĐỘNG HÓA TÂM PHÁT

Giải pháp tổng thể về tự động hóa – Giữ vững TÂM sáng – Đồng hành PHÁT triển

Công ty cổ phần Cơ điện và tự động hóa Tâm Phát được thành lập năm 2014, chuyên tư vấn, thiết kế và cung cấp giải pháp tổng thể về tự động hóa, sản xuất, lắp ráp tủ điện điều khiển, hệ thống tích hợp robot công nghiệp phục vụ các ngành sản xuất tại Việt Nam và xuất khẩu sang nhiều thị trường khó tính như Nhật Bản, Mỹ...

Tên gọi công ty gồm 2 từ “TÂM” và “PHÁT” cũng là thể hiện phương châm hành động xuyên suốt trong mọi hoạt động của công ty. Luôn phục vụ khách hàng với TÂM THỂ tốt nhất, luôn đồng hành cùng quá trình PHÁT TRIỂN của khách hàng, Tâm Phát lắng nghe kỹ nhu cầu của khách hàng, từ đó đề xuất phương án, thiết kế sản xuất lắp đặt chuyển giao, hỗ trợ sau bán hàng một cách tận tâm. Tâm Phát mong muốn góp phần tạo ra giá trị gia tăng cao hơn cho khách hàng thông qua việc cung cấp sản phẩm và dịch vụ chất lượng cao.

Tâm Phát được sáng lập bởi các thành viên có trên 15 năm kinh nghiệm chuyên sâu về sản xuất và thiết bị công nghiệp, cùng với các nhân sự trẻ được đào tạo bài bản tại các trường ĐH lớn hoặc tại các DN nước ngoài tại VN, thường xuyên

được kèm cặp nâng cao tay nghề và cập nhật các kỹ thuật, công nghệ mới trong lĩnh vực điều khiển tự động hóa và robot công nghiệp, công nghệ 4.0... Tâm Phát đồng thời áp dụng triệt để hệ thống quản lý theo tiêu chuẩn ISO 9001:2015, làm việc khoa học theo 5S, Quản trị tinh gọn... giúp tối ưu hóa chi phí sản xuất, đồng thời không ngừng cải tiến học hỏi để làm chủ công nghệ, tạo điều kiện vững chắc cho việc luôn đề xuất được các giải pháp bất kịp xu thế công nghệ hiện đại.

Tâm Phát đã xây dựng được chuỗi cung ứng linh kiện hoàn chỉnh cho sản phẩm tự động hóa. Tâm Phát được chỉ định là nhà nhập khẩu phân phối và tích hợp hệ thống của nhiều hãng lớn như: Omron, Yaskawa, Mitsubishi, Fuji Electric..., vì vậy được sự hỗ trợ tối đa của các hãng về việc bảo hành, và dịch vụ sau bán hàng. Đồng thời có các nhà cung cấp vệ tinh về gia công cơ khí, xử lý bề mặt..., cùng với việc áp dụng công nghệ sản xuất và lắp ráp tủ bảng điện được chuyển giao từ đối tác Nhật Bản đã giúp công ty



hoàn toàn chủ động trong việc giao đến tay khách hàng các sản phẩm tủ điều khiển, dây chuyền tự động hóa có chất lượng tốt và tiến độ đảm bảo. Các loại tủ điều khiển chất lượng Nhật Bản với giá thành phải chăng đã được xuất khẩu và được khách hàng tại Mỹ đánh giá cao.

Tự động hóa là con đường phát triển tất yếu của tương lai, Tâm Phát mong muốn đồng hành cùng khách hàng phát triển bền vững trên con đường đó. Tâm Phát cam kết không ngừng học hỏi để làm chủ những công nghệ mới, với mục tiêu trở thành nhà cung cấp giải pháp tự động hóa và thiết bị điều khiển hàng đầu tại Việt Nam, đưa giá trị Made in Vietnam vươn tầm khu vực và thế giới.

Công ty Cổ phần Cơ điện và Tự động hóa Tâm Phát

Số 11 KĐT Cổ Bông, Di Trạch, Hoài Đức, Hà Nội, Việt Nam
 TEL: +84-989578698
 HP: <https://www.tamphatjsc.com> * Email: info@tamphatjsc.com



ビンググループ傘下のビンホームズが開発したホーチミン市のビンホームズ・セントラルパーク

ベトナム最大、時価総額国内首位——。新興財閥の複合企業(コングロマリット)ビンググループをめぐり、このところの経済紙などの寸評だ。稼ぎ頭である住宅・商業施設開発に加え2019年からは国産車事業に参入。その1年前にはスマートフォン事業も立ち上げ、これらを今後の経営の主力と位置づける。10年後、20年後のグループ像を描く姿は、さぞ成長たくましく映るのだろう。だが、その背後には首を傾げたくなるような投資判断や、自由主義経済とは本来であれば反目し合う「政府の後ろ盾」「公的コネクション」といった後進国特有のジレンマも見え隠れする。グループは果たしてベトナム初となる真の民間コングロマリットになりうるのか。その答えは近々見えてくる。

自動車事業は出足から苦戦

世界中がコロナ禍に見舞われた2020年は、前年から引き続き、ビンググループにとって新規事業と投資に明け暮れた一年となった。19年6月にオープンした初の自動車工場。北部ハイフォン市内に25万台の生産能力で建てられ、それに投じられた資金は、グループ年間売上高の3分の2にも並ぶ約85兆ドン(約4000億円)に達した。ところが、資金の流出は部品調達や維持経費となって、1年半が経とうというのに今も一向に止む気配にない。「作れば作るほど、売れば売るほど赤字」(現地メディア)という悪循環を断ち切ることができないまま、数年先まで続くことが確実視されている。

原因は至って簡単だ。裾野産業として2000社を超える部品メーカーがひしめくタイなどは異なり、ベトナム市場はまだ未成熟。部品の大半を海外から調達しなくてはならず、コスト高が経営を圧迫しているのだ。業界関係者によれば、それは平均して2割前後。エンジン部品やトランスミッション部品に使用される高精度ダイカスト製品などになるとさらに上昇し、ものによっては3割以上のコスト上昇になるものも。それらは当然、完成品の価格競争にも影響する。

こうした後発のハンディを少しでもなくそうと、グループが考え出した選択が欧米メーカーに過度に依存した自動車作りだった。経営陣にGMとポッシュから人材を迎え入れ、生産技術と中核部品はBMW

ベトナム最大の複合企業

文/小堀晋一

ビンググループ

とシーメンス、ボッシュといったドイツ勢から。デザインはイタリア企業という具合に、欧米企業頼みの体制にすぎた。21年にはライバルに先立ち、米国で電気自動車を販売する計画も併せ持つ。

にもかかわらず、ブランド力は新興メーカーにありがちな「安かろう悪かろう」のイメージから抜け出せないままだ。傘下のビンファストは今年になって、従来車種の3倍以上の値を付けた超高級多目的スポーツ車(SUV)の「プレジデント」(排気量6200cc)を発売。500台限定の価格は46億ドン(約2100万円)と据え置き、独ベンツやBMWよりも30~40%も安くした。が、国内販売ランキングで下位に甘んじる新興車を好んで買い求める客はまだ少ない。20年上期(1~6月)の最終連結赤字は約6兆6000億ドン(約310億円)に膨らみ、前年のグループ総売上高の5%にも達した。

自動車産業が集積するタイにも、似たような「国産車」がある。タイ最大の財閥CPグループが中国の自動車最大手上海汽車集団と合弁で展開する「MG(名爵)」だ。もともとはイギリスのブランド車だったところ、ライセンスを取得して2014年にタイで生産を開始した。当初はトヨタやホンダといった日本勢や欧米勢にも遠く及ばなかったが、タイ市場の成長もあって徐々に知名度も上昇。今年10月には販売累積10万台を突破。セダンやピックアップトラック、プラグインハイブリッド車も



ビンスマートのスマートフォン



ビンファストのSUV「LUX SA2.0」。2.0リットル直列4気筒ガソリンターボエンジンを搭載

兼ね備えた豊富なラインナップで全体でシェア8位、非日系では米フォードに次ぐ2位にまで上り詰めた。

国内初の5G対応スマホ発売

スマートフォン生産を主目的にビンググループ内に18年6月に設立されたのが、もう一つの成長企業と位置づけるビンスマートだ。現地メディアによれば、ベトナム国内のスマホ利用台数は19年末現在、総人口約9500万人に対し約1億台。ほぼ1人が1台を保有する。市場では韓国サムスン、中国メーカーのOPPOやViVOが先行しており、これに急迫するために参入後直ちに採った戦略が徹底した差別化。低価格スマホの投入だった。

100~300万ドン(約4500~1万3000円)の庶民でも手が届く価格に設定した「Vスマート・ジョイ」は、低所得者層からの好感を得てまずは市場の受け入れに成功。今年8月に新規投入した上位モデル

「ライブ」も400~450万ドンするのにもかかわらず販売を伸ばし、自動車を尻目に販売網を拡大している。業界関係者によれば、Vスマート全体の国内スマホ市場シェアは今年上期時点で11%前後。第3位のViVOに肉薄するところまで上昇している。同時期のラインナップは13機種。最新のライブ4は初めて設計から製造までの全工程を自社内で完結した。

これに続いて今年10月から間髪を入れずに市場投入したのが、同社初となる第5世代移動通信システム(5G)の新機種だった。新たなブランド「アリス」を立ち上げ、米クアルコム製のチップ「スナップドラゴン730」を搭載。最上位機種のアリス・プロは、読み出し専用メモリ(ROM)が8GB、ランダムアクセスができるROMは128GB。背面には最大6400万画素のカメラを4つ持ち、前面カメラにはディスプレイ下に埋め込むレンズを採用した。こうして販売価格は999万ドン(約4万5000円)

ビンググループとは

北部ハイフォン出身のファム・ニャット・ブオン会長が一代で築いたベトナム最大の複合企業。モスクワ大学を卒業後にウクライナで食品加工事業を展開。帰国後の2001年に観光・娯楽企業「ビンパール」を設立したのが始まり。その後、商業不動産開発、住宅開発に軸足を拡大し、2012年以降は病院事業や教育事業にも進出。14年には小売業のビンコマースを設立した。

観光や商業施設を建設する一方で、住まいから食品、消費財、教育、医療までを丸ごと提供していくコミュニティーの形成にも強い関心を示し、食の安全や環境問題に取り組んだことも。だが、17年以降は小売業から撤退し、政府の方針に沿った製造業に軸足を移すようになった。

の野望



新型コロナを機に人工呼吸器の生産にも乗り出した

と中価格帯ながら、人気の高いiPhoneなどと遜色ないスペックを実現した。

だが、順調に見えるスマホ事業も設備投資やライセンス契約、部品調達などの点で難問が重くのし掛かる。短期間での開発に要する研究開発 (R&D) 費用は外部からの人材登用に伴い高騰の一途で、スマホ事業全体を圧迫する。チップの調達先クアルコムとのライセンス契約には総額数千万米ドルを要したとされ、これが長期にわたり負担となるのは明白だ。

主要部品の調達は韓国メーカーへの傾斜を強めており、リスク分散の点からも不安がつきまとう。カメラモジュールは韓国系カムシス社、マイク・スピーカーモジュールも同国のコアシア社からの調達に切り替える契約をこの夏に締結している。サムスンの折りたたみ式スマートフォン「Galaxy Z Flip」にも採用されている側面搭載用の超薄型指紋認証モジュールも、韓国クルーシャルテック社からの提供が決まった。

こうした急激な動向の変化は資金需要も加速させる。ビンスマートは今年8月、新たな資金調達のための第三者割当社債の発行を決定。1回あたり950億ドン分を計10回、総額9500億ドン(約44億円)を発行するとした。ところが、発行対象を個人や小規模組織とし、特定の引受先を想定しない流動性の高い調達となることが判明したことから、これを少なからずネガティブに捉える向きも。売上が堅調に推移しながらも多額の減価償却費用な

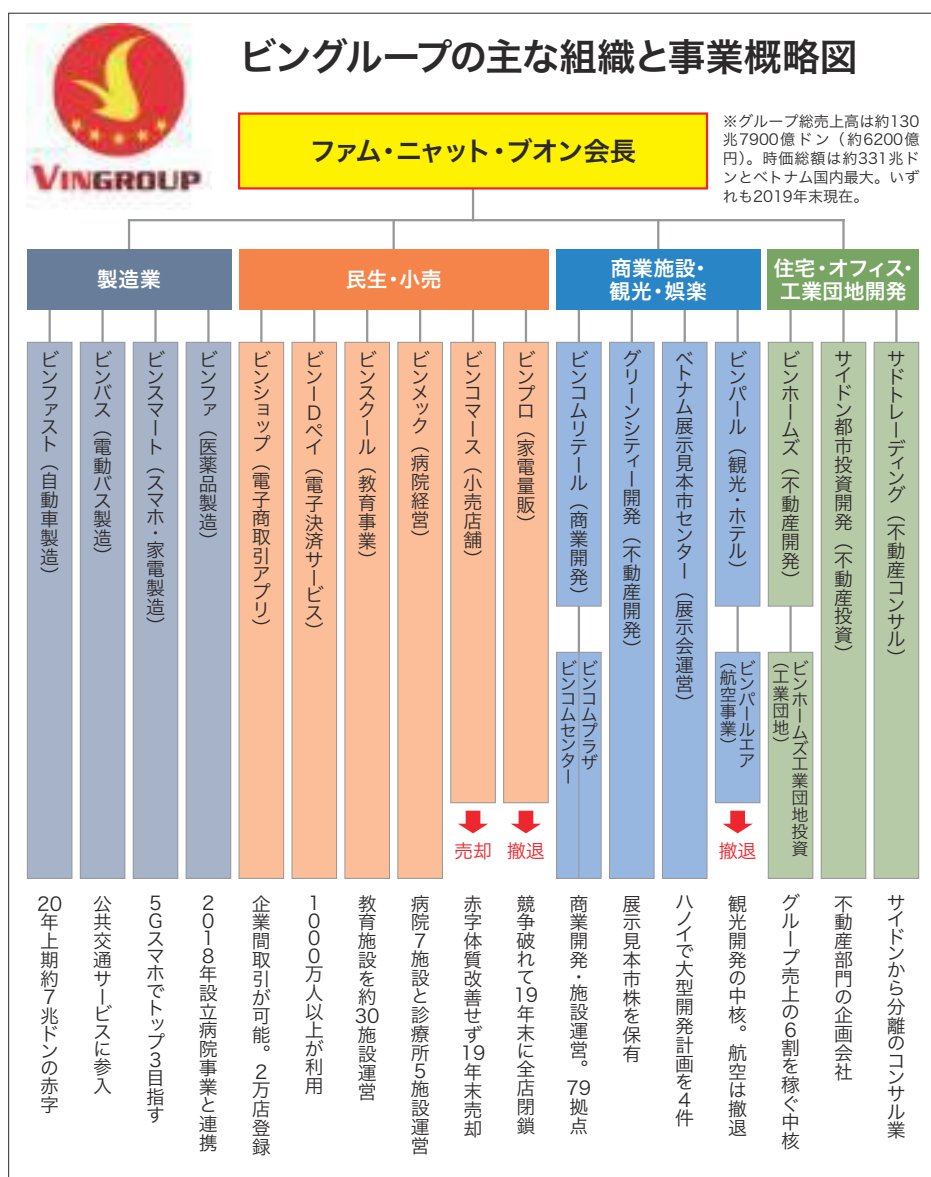
どが計上される中、利益が出ない状態がいつまで続くかの不安ははまだ解消されていない。

小売りと家電からは撤退

ビングループは成長の牽引役と据える自動車生産とスマホの二つの事業の原資に、主力の住宅販売事業や商業開発事業からの収益のほか、19年末に食品大手マサングループに譲渡した小売事業の売却資金を充てている。かつて手掛けた国内最大のスーパー「ビンマート」とコンビニエンスストア「ビンマート・プラス」は全土に合計3000近い店舗を持つグループ企業「ビンコマース」の主力事業だったが、無秩序な出店が重なった結果、不採算店が相次ぐようになり売却を決めた。

ところが今、この経営判断を惜しむ声が続いて後を絶たない。マサングループ傘下となったビンコマースはその後、不採算店など400店以上を閉鎖。一方で、立地に恵まれた新たな店舗も積極出店している。25年までにはビンマート・プラスを1万店とする方針も打ち立て、今年第4四半期(10~12月)には黒字化に転じる見通しだ。売上高はすでに第3四半期(7~9月)で前年を上回っている。

タイでも似たような小売展開を行うコングロマリットとして、先の自動車でも名の挙がったCPグループがある。だが、傘下にセブンイレブンや会員制卸マクロを持つ同社に、それらを手放す気はさらさらでない。各種チケット販売や銀行業務などの派生事業、さらには新型コロナウイルスの感染拡大で需要が急増した宅配事業などの拠点として、新たなビジネス発



フォーブス・ベトナム創刊号(2013年6月)の表紙を飾ったファム・ニャット・ブオン会長



ビンホームズ・セントラルパークの全景。ニューヨークのセントラルパークに着想を得て開発された

祥の場と考えているからだ。今年は新たに英系だったスーパーマーケットのテスコロタスを買収、盤石な体制を築こうとしている。

ビングループが事業に見切りを付けて来たのは、ビンコマースだけに止まらない。家電量販店「ビンプロ」は18年、地場のデジタル機器販売チェーンなどを買収。一時は全国に約40店とネットワークを広げ、電子商取引(EC)サイト「アデロイ」も展開した。ところが、ライバルの大手家電量販チェーン「ディエンマイサイン」が年30%を超えるペースで出店を拡大。わずか5年で1000店舗を達成すると、あっさり事業からの撤退を決め、アデロイも閉鎖した。ビンプロとして分社化してからわずか1年半での決断だった。

航空需要の拡大を受けて設立した航空運航会社「ビンパール・エアー」のケースでは、もっと呆気なかった。年2桁%を超える乗客数と取扱貨物量の伸びを背景に、ビングループが参入を目指したのは19年7月。ところが、コロナ禍が始まる直前の今年1月、「ライバル企業の多数参入に伴う過剰な投資」を理由に突如、撤退を表明したのだった。

すでに投資した総額は4兆7000億ドン(約220億円)に上り、開業時には機体を6機保有することも決めていた。平行事業として開講したばかりのパイロットの養成コース「ビンパール・エア・パイロット学院」の運営は当面続けるとするもののグループ内での就業はできなくなった。1期生として12ヶ月間の受講が始まった18~33歳の受講生180人らは不安を隠せずにいる。

真の民間企業になれるのか

事業全体にベトナム政府の関与が色濃く反映されているのも、社会主義国あるいは後進国下にあるビングループの特徴だ。19年末期の総売上高約130兆7900億ドン(約6200億円)のうち半分の約64兆5000億ドンは、最大のドル箱である住宅と商業施設をめぐる不動産事業からの収入。ところが、これらの事業用地は後盾である政府から有利な条件で取得していることは公然の事実で、経済発展に伴う地価上昇も追い風となってグループの収益確保を支えて来た。1年で15~20%も上昇する不動産もあった。

資本主義の原則が働きにくいベトナム市場に、加えて拭いがたく存在するのが

国中を巣くう属人的なネットワーク文化だ。換言すれば、ビジネスの成功を左右する人脈「公的コネクション」の有無ということにもなるだろう。こうしたものが本来あるべき競争を不全のものとしているのがベトナム市場の実態なのだ。

国産自動車の開発や5Gスマホの輸出も、むしろ国威発揚を狙う政府の施策といった方が通りが良い。工場の開所式に最高首脳グエン・スアン・フック首相がわざわざ出席したのもその現れだ。政府と二人三脚となって、不動産開発や国産自動車の開発を進め、自らも成長を続けてきたビングループ。米国からの経済制裁が終わって、まだたったの四半世紀。工業化が緒に就いたばかりのベトナムで、同グループが真の民間コングロマリットを目指すのならば、まずは手を付けなければならないのは政府との関係見直しのはずだ。

小堀晋一(こぼり・しんいち) 2011年11月、タイ・バンコクに意を決して単身渡った元新聞記者。東京新聞(中日新聞東京本社)、テレビ朝日で社会部に所属。一連の銀行破綻事件やオウム真理教事件、阪神淡路大震災の取材などに従事した。現在はフリーランスとして、日本の新聞、雑誌、タイのフリーペーパーなどで執筆。講演多数。連絡先:kobori@dream.jp

VIETNAM INDUS

ハイフォンでLNG火発建設 投資総額は計70億ドル

ハイフォン市人民委員会はこのほど、液化天然ガス（LNG）発電所2案件を国家電力開発計画に追加することを承認した。第1案件は米石油大手エクソンモービルが提案するティエンラン1工業団地でのLNGガス火力発電コンプレックス、第2案件はカイチャップ島でのLNGガス火力発電所。

第1案件は投資総額50億9,000万USD（約5,400億円）で、容量は4,500MW。ガスタービン・コンバインドサイクル技術を導入する。2つのフェーズに分け、第1フェーズが2026～2027年に、第2フェーズが2029～2030年に稼働する。それぞれ1基750MWのタービンを3基ずつ稼働する予定だ。複合施設のLNG港湾倉庫は、第1フェーズで浮体式LNG・再ガス化設備（FSRU）およびガスパイプラインが建設され、第2フェーズで浮体式LNG貯蔵設備（FSU）を整備。LNGの輸入量は年間600万トンとなる。

第2案件は投資総額19億USD（約2,000億円）、容量は1,600MW。同じくガスタービン・コンバインドサイクル技術を導入し、2つのフェーズに分けられる。第1フェーズは容量800MWで2025年に稼働し、第2フェ

ーズは容量800MWで2028年に稼働する見通し。工場のLNG港湾倉庫はカイチャップ島の東側にあり、容量約20万m³の貯蔵タンクと再ガス化設備（FSRU）を備える。同島の液体貨物港エリアは、LNGガスを輸送する積載量4万～9万DWT級の船舶に適している。

LGエレクトロニクス R&Dセンターを設置

韓国のLG電子は11月2日、ダナンITパーク（DITP）タワー内にベトナム2カ所目となる自動車部品の研究開発（R&D）センターを建設する計画を明らかにした。同社は10月6日、ダナン市投資促進支援委員会と電子分野におけるR&Dセンター設立に関する覚書（MOU）を締結。10月30日には地場チュナムランドとの間で、DITPタワーの2フロアの引き渡し契約を締結した。



ダナンITパーク

東北部タイグエン省 2つの大型投資を認可

タイグエン省人民委員会は、イエンビン工業団地で実施される2つの案件の投資登録証明書を授与した。

1つ目は、メッサーハイフォン工業ガス社（独メッサーグループ傘下）が投資するメッサーハイフォン-タイグエン2工業ガス製造工場。投資総額5,350億VND（約24億円）、用地面積3.73haの案件だ。2つのフェーズに分かれ、第1フェーズは生産量5,000Nm³/hの液化工業用ガス工場の建設・運用で、2021年第2四半期に生産と製品供給を開始予定。第2フェーズは設計上の生産量1,000Nm³/hの工業用ガスと化学薬品充填ステーションの建設で、2024年第1四半期に生産と製品供給を開始する予定。

2つ目は、トリナ・ソーラーエネルギー開発社（中国）が投資するトリナ・ソーラーエネルギー開発工場。投資総額4兆7,500億VND（約215億円）、用地面積16.25haの案件で、年間約2億5,600万個のソーラーパネル・太陽光発電関連製品の生産を予定している。計画によると、2021年初頭に工場建設および人事採用が始まり、2021年6月から正式に稼働するとしている。

ENDO
THE CREATIVE CREW

THE CREATIVE CREW日本クオリティをお客様へ



▼ Contact

① Unit 18, Thang Long Apartment Factory 3, Plot P-1A, Thang Long Industrial Park, Vong La Commune, Dong Anh District, Hanoi, Vietnam
② +84-24-3950-0888 ③ +84-24-3950-1999

④ endovietnam-m.com

ステンレス鋼材の切断加工販売



短納期・小口
にて対応
いたします

1,600トン
の在庫を
保有

ステンレス鋼
材全般を切断
加工販売

お問い合わせは下記まで

V-Stainless Steel **V-STAINLESS STEEL CO., LTD.**

☎ +84 251 356 6966 ☎ 84 251 356 6366

✉ yuji_kawahara@yoshu.co.jp / t.sobue@nikko-sus.co.jp / tuang@v-sus.com / van@v-sus.com

📍 Road No. 4, Nhon Trach 3 Industrial Park, Phase 2, Long Tho Commune, Nhon Trach District, Dong Nai Province.

<http://v-stainless-steel.com/>

OHTAVN

ネジと精密機器加工のプロフェッショナル



ねじ・ボルト類30万種以上、1本から対応

金属加工品、アルミダイカスト、プレス、ゴム成形、樹脂成型もおまかせください



徹底した
品質管理
800平級の検査場で
全品検査にて
対応可能

OHTA VIETNAM CO., LTD

[Dong Nai Representative Office & factory]
Lot 246, Street 12, Amata Industrial Park, Long Binh Ward, Bien Hoa City, Dong Nai Province, Vietnam

[Ho Chi Minh City Office]
Room No.1521, 15th Floor, Pearl Plaza Tower, 561A Dien Bien Phu Str., Ward 25, Binh Thanh District, Ho Chi Minh City, Vietnam

☎ 0251 393 6218/6219

平佐美 (日本語)

0909 570 626 k.yusami@ohtavn.com

松原 (日本語/EN)

0909 082 128 matsumura@ohtavn.com

Deu Hien (JP/EN/VN)

0909 082 128 dieuhien@ohtavn.com

www.ohtavn.com

貿易黒字の記録更新 10月は22億ドルの黒字

統計総局の発表によると、2020年10月の暫定輸出額は267億USD（約2兆8,000億円）で、前月比1.7%減、前年同期比では9.9%増だった。1月-10月の暫定輸出総額は前年同期比4.7%増の2,292億、7000万USD（約24兆円）となった。10ヶ月間で輸出額が10億USD以上に達したのは31品目、輸出総額の91.8%を占めた（このうち5品目の輸出額は100億USD超）。

一方、1月-10月の暫定輸入総額は前年同期比0.4%増の2,105億5,000万USD（約22兆円）となった。このうち輸入額が10億USD以上に達したのは34品目、輸入総額の89.4%を占めた。

2020年の10ヶ月間で国の貿易収支は貿易黒字187億2,000万USD（約1兆9,000億円）となり歴代記録を更新する予定。10月単月での暫定貿易黒字は22億USD（約2,300億円）となった。

20年のEC市場 120億ドル規模へ

商工省の報告によると、新型コロナウイ

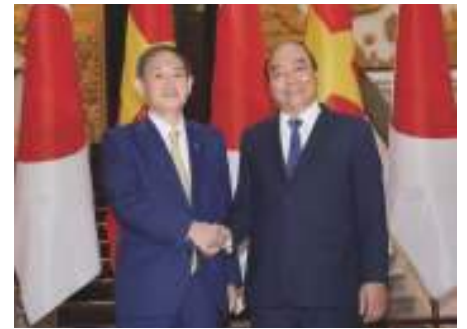
ルスの抑制が最もうまくいった場合、第4四半期のeコマースの成長率は20%に伸び、今年の市場規模は120億USD（約1兆2,500億円）に達する見込みだ。

逆に状況が落ち着かない場合は、生産業が受ける影響によりサービス業が停滞し、2020年の同市場はコロナ前の予測値136億USDより少ない110億USDにとどまると予測した。ただし、ベトナムは依然として東南アジアで最も活動的なeコマース市場のうちの1つである。

2020年の9ヶ月間、商工省はeコマース上での22万3,600店舗における100万点以上の商品を削除するよう要求し、そのうち3万店舗が閉店した。

日越首脳会談を実施 官民で12件の合意文書

菅義偉首相とベトナムのグエン・スアン・フック首相は10月19日、ハノイで首脳会談を実施した。首脳会談に続き、両首脳立ち会いの下、日越官民の各プロジェクトに関する12件の合意文書が交わされた。日本の法務省とベトナム司法省の協力強化などのほか、民間企業では、イオンモールベトナムとホーチミン市が都市開発に関する覚書、ベトナム住友商事と北部フンイエ



日越首脳会談での両首相

省が工業団地に関する覚書を結んだ。

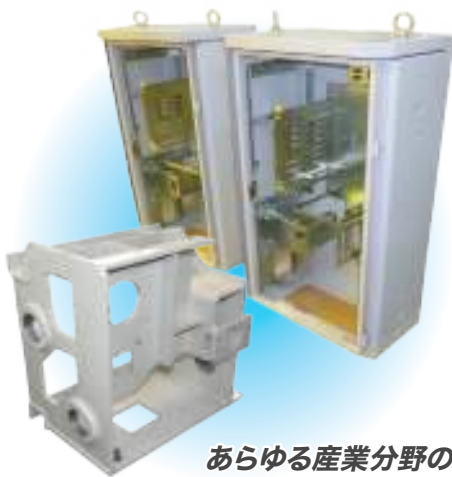
菅首相は、ホーチミン市の都市鉄道案件を例にあげ、日本は官民でベトナムの経済発展を支え続けると述べた。ベトナム政府は、9月にフック首相と進出日系企業による対話会を実施するなど、日本からの投資拡大に期待している。

クアンニン省のLNG発電 日越企業が覚書を締結

東京ガスと丸紅、ベトナム石油ガス電力公社（PV Power）、ベトナム機械組立会社（Colavi）の4社は10月19日、北部クアンニン省における液化天然ガス（LNG）火力発電所開発に関する覚書を締結した。

同発電所は出力1,500MWで、北部初となる輸入LNGを使って発電する。ガスター

日本品質 タイ・ベトナムコスト



あらゆる産業分野の
装置・部品を提供

NISSIN ELECTRIC NISSIN ELECTRIC VIETNAM CO., LTD.

お問い合わせは下記まで
☎ +84-2223-714-434 ☎ +84-2223-714-437
📍 Tien Son Industrial Park, Hoan Son Commune, Tien Du District, Bac Ninh Province, Vietnam

nissinelectric-vietnam.com



MANHQUANG MECHANICS COMPANY LIMITED

Rèn nguội - Cold forging - 冷間鍛造



お問い合わせは下記まで **MANHQUANG MECHANICS COMPANY LIMITED**

☎ +84 24 3688 3376 ☎ +84 903 679 650
✉ manhquangmq@manhquang.com
📍 オフィス：201 Hue Street, Hai Ba Trung District, Hanoi, Vietnam
📍 工場：924 Kim Giang Street, Thanh Liet Ward, Thanh Tri District, Hanoi, Vietnam

WWW.MANHQUANG.COM



INDUSTRIAL MECHANICS AND AUTOMATION CO., LTD

Address: No 4 - Lot 2 - Lai Xa Industrial Zone - Kim Chung - Hoai Duc - Hanoi
T: (+84) 986 846 498 - E: support@idmea.com W: idmea.com



VIETNAM INDUSTRY NEWS

ビン・コンバインドサイクル技術を使用し、2026年～2027年の期間に稼働を開始する予定。政府は本案件を国家電力開発基本計画に追加することを承認した。

VEPRのGDP成長率予想 コロナが収束すれば2.8%

ハノイ国家大学傘下の経済政策研究センター(VEPR)は、最新のマクロ経済報告書で、仮に新型コロナウイルスの流行が国内で安定して抑制され続け、封鎖措置が徐々に解除されて世界経済が復活し始めると、2020年のベトナム経済は全体で2.6～2.8%の成長を達成する可能性があるとの見通しを示した。

その一方で、ベトナムのパートナー国が封鎖措置を再調整するような状況になれば、同成長率は1.8～2.0%に留まると予想した。どちらのシナリオも、コロナ流行が2020年末まで国内で積極的に抑制されていることが前提だ。

2020年のベトナム経済の展望は、国内だけでなく世界的な流行抑制の状況次第と言える。今年の残りの期間の成長を支える要因としては、ベトナム・EU間の自由貿易協定と投資保護協定の締結完了(EVFTAおよびIPA)、主要な公共投資案件の支出

と建設の進捗加速、原材料費の低価格維持、投資の増加と安定したマクロ環境などが挙げられる。

三菱マテリアル マサン資源に出資

三菱マテリアルは10月26日、ベトナムでタングステン事業を展開するマサン・ハイテク・マテリアルズ(MHT)への出資を発表した。11月までに9,000万米ドル(約95億円)を投じ、MHTの株式を10%取得する。

同社はMHTとの長期的な戦略提携関係を構築することで、MHTグループのグローバル拠点を活用したタングステニサイクルの共同事業の立ち上げ、高品質タングステン粉末製造に関する技術提携等を進めていく。



MHTの近代的なプラント

MHTは世界有数のタングステン埋蔵量を誇るヌイファオ鉱山(タイグエン省)の権益および鉱石から高付加価値タングステン化合物への製錬能力を有している。三菱マテリアルは今回の資本参加を通じ、タングステンの安定調達も狙う。

FTA相手国との貿易 630億ドルの赤字

商工省によると、ベトナムが自由貿易協定(FTA)を結んでいる相手国との貿易は、2019年の輸出額が1,231億USD(約12兆8,000億円)、輸入額は1,860億USD(約19兆4,000億円)で、約630億USD(約6兆6000億円)の赤字だった。

2007年の世界貿易機関(WTO)加入以降、ベトナムは現時点で16件のFTAに関わっており、そのうち13件は締結済、3件は交渉中である。

ASEAN自由貿易地域(AFTA)はベトナムが締結した最初のFTAであり、ベトナム経済の統合を深めるマイルストーンとなり、その後の各FTA締結の突破口にもなった。現在ベトナムは11件のFTAを実施している。そのうちAFTA(その後CEPT/ATIGA)は最高関税撤廃率が98%で、撤廃期間が19年間(石油製品も含む場合は

GPR
GIAI PHONG RUBBER
The advanced gear partner of quality

ISO 9001
ISO 14001

GIAI PHONG RUBBER CO., LTD
Ngoc Da, Tam Quang, Ven Lam, Hung Yen
+84 221 379 1918
gpr@gai-phong.com.vn
gai-phongrubber.com

Gas One
SOPET Gas One

ベトナムLPG供給10年以上の実績!
日系企業による安全・安心・信頼の
LPガス供給!

お問い合わせはお気軽に! ☎028-5413-7942

工業用窓口 柴 ☎090-1317-186 @shiba.yuichi@gassopet.com.vn
レストラン・ホテル用窓口 江森 ☎093-8890-606 @emori.koji@gassopet.com.vn

SOPET Gas One Co., Ltd.
OFFICE : Room No.810 Saigon PARAGON Bldg.3 Nguyen Luong Bang, District7, HCMC, Vietnam
http://sopetgasone.com.vn/ja/

EMTOPIA
試作・モノづくり総合モデル屋

One of the first companies in Vietnam making prototypes
Partners are large companies and corporations in Vietnam and around the world

Prototype	Silicone casting	Injection molding
<ul style="list-style-type: none"> Material: Plastic sheet, Aluminum Processing method: Milling & cutting 	<ul style="list-style-type: none"> Material: Liquid plastic Processing method: Casting with silicone mold 	<ul style="list-style-type: none"> Material: Plastic pellets Processing method: Injection molding

▼ Contact Us

EMTOPIA VIETNAM CO., LTD
Add: Suite 19, Dong Anh town, Dong Anh dist., Hanoi, Vietnam
Tel: +84-243-963-1992/2303 Fax: +84-243-963-2032
Website: http://emtopia.net.vn Email: info@emtopia.net.vn
(Available in Vietnamese, Japanese and English)

25年間)となっている。

PV Gasと米国企業 LNG案件の覚書締結

ペトロベトナムガス(PV GAS)とAESグループ(米国)は10月28日、ハノイで開幕されたインド太平洋ビジネスフォーラムで、ソンミLNG港湾倉庫案件の合弁契約に関する覚書を締結した。

本案件は一連のビントゥアン省LNGガス発電プロジェクトに組み込まれ、第1フェーズで年間荷役量300万トン、以降のフェーズで同600万トンに強化される予定。2024年からソンミ1およびソンミ2発電所の燃料として再生LNGガスの受入、処理、供給を行うことを目的としており、ベトナム南部のガス不足を補う。

AESは現在、ベトナム政府からLNGを使用したソンミ2発電所案件の投資主として承認されており、PV GASとともにソンミLNG港湾倉庫会社に出資する。

タインホアの道路建設 空港へのバイパス着工

タインホア省人民委員会は10月23日、チ

エウソン郡ドンロイ村でタインホア市とトスアン国際空港を結ぶバイパス道路建設の着工式を行った。

道路は全長34.3kmで、タインホア市とドンソン郡、チエウソン郡、ニュータイン郡、トスアン郡を結ぶ。投資総額は3兆5,669億VND(約169億円)、このうち建設費が1兆7,516億VND(約83億円)の見込み。

将来の計画では、タインホア省のレロイ大路とナンソンマー大路が完成すると、サムソン市、タインホア市、トスアン国際空港、ギソン経済区の各地区が結ばれることになる。

ロンタイン国際空港 用地の引き渡し開始

ドンナイ省人民委員会はこのほど、ベトナム南部の新たな主要空港として省内に建設するロンタイン国際空港第1期の一部用地の引き渡しを開始した。

10月20日に行われた引渡し式典では、ドンナイ省天然資源環境局と南部空港当局の代表者が、約2,600haの用地を引き渡し書類に署名した。このうち1,800ha強が第一フェーズの優先エリアであり、残り770ha強は余剰分となる。

ドンナイ省は同空港建設のため、


5,000ha以上の土地を取用する必要がある。同省人民委員会は2020年中に残りの土地の調査と補償価格に焦点を当て、2021年第2四半期までに建設用地5,000ha超を全て引き渡すことを目標としている。

建設部材の需要増で 国内鉄鋼製造が好調

新型コロナウイルスの流行にも関わらず、国内の鉄鋼製造業はプラス成長を維持している。ベトナム鉄鋼協会(VSA)の10月の報告によると、粗鋼の生産量は前年同期比11%増の337.1万トン、圧延鋼材は同23.6%増の80万トン、棒鋼と山形鋼は同0.1%減の92.2万トンとなる見込み。2020年の10ヶ月間で、粗鋼、圧延鋼材、棒鋼・山形鋼の生産量はそれぞれ前年同期比0.1%、5.3%、7.6%増と推定される。

生産活動の維持とともに多くの建設工事の完成が急がれていることで、建設部材の需要が今年の第3四半期から戻り始め、業界企業の消費促進が好調となっている。VSAは、2020年の最後の数ヶ月で短期的に国内市場の鉄鋼需要が高まるため、建設鉄鋼市場がより活況を呈すと推測している。

金属スクラップ・産業廃棄物 収集・運搬・機械解体



- ベトナム国内で唯一日本人がスクラップ回収ライセンスを取得した日系企業
- 日本人代表自身が窓口となり対応
- 日本式、ベトナム式、双方のやり方に対応

お問い合わせはお気軽に! ☎ +84-221-378-8139
 nohara-034@corp.odn.ne.jp (日本人代表) ☎ +84-221-378-8139
 h5yot86@gmail.com (ベトナムスタッフ) ☎ +84-221-378-8140

NOHARA ITC Vietnam Co., Ltd
 11V ☎ Moc Ty Hamlet, Trung Trac Commune, Van Lam District, Hung Yen
<https://nohara.com.vn/>

CNC, CNCVIETNAM
 Quality makes trust

CNC VIETNAM TECHNOLOGY CO., LTD.
精密機械部品の加工・製造
 Manufacturing of precision machining parts



Hotline: (+84) 902 671 799
 Technical support: (+84) 933 424 498
 Tel: (+84) 274 6502296

☎ contact@cnc-vietnam.vn
 ☎ Lot C, Road No.2, Dong An Industrial Park, Thuan An City, Binh Duong Province, Vietnam

EMIDAS Pro
製造業に特化した受発注サイトEmidas

製造業の需給を結び付ける企業情報サイト

- 製造業に特化した情報項目(製品、設備、加工分類等)で充実した企業情報を登録できる。
- 各言語(日、越、英等)で情報を掲載し、各国の企業や調達先を探している大手企業につながる可能性が高い。
- リアルタイムで製品ごと、キーワードごとにアクセスレポートを確認できる。
- SEO対策を最適化し、企業の自社ホームページへの誘導効果を高められる。



お問い合わせ ☎ +84-24-3719-2826 (ベトナム)
 ✉ emidas@nc-net.vn

<https://ja.nc-net.com/>

VIETNAM

マーケット・トレンド

MARKET

ベトナムの市場動向を解説

TREND



第10回…… 鍛造産業

地場の鍛造村は今も盛況

鍛造はベトナムでは長い歴史を持つ産業だ。国内市場はステンレス製の輸入品の販売が圧倒的だが、ナイフ、ハサミ、農具などの日用品はベトナム製の鍛造製品がまだ親しまれている。

ハノイ市のダシー (Da Sy)、ビンフック省のリニャン村 (Ly Nhan)、クアンビン省のボーチャック村 (Bo Trach)、ハティン省のチュンロン村 (Trung Luong) 等への発注量はかなり多く、いつも賑わっているようだ。これらの鍛造村では、荒加工は切断機、研磨機で行っ

ているが、細かい部分は経験豊富な職人が手作業できれいに仕上げている。

一方、工業部品は各企業が採用している冷間鍛造や熱間鍛造で製造されており、製造される鍛造部品はほとんどが国内の組立向けだ。今回は工業用鍛造について詳述する。

工業発展に伴い精度が向上

自動車・バイク産業の発展と共にベトナムの鍛造企業も栄えてきた。バイク市場は年間300万台規模に達し、バイク用鍛造部品はかなり高い精度で製造されるようになった。エンジンや農機など、工

業、農業向けの工具を生産する工場に対して、政府は積極的に投資を行ってきた。

熱間鍛造は大規模設備とスペースを要するため、主に広い敷地を持つ国営企業が担っている。これらの企業が熱間鍛造だけでなく、冷間鍛造を含め加工から熱処理まで多品目をほぼ一貫生産で行っている。

外資系は熱間鍛造と冷間鍛造を分ける企業が多い。両方を扱う企業には、Diesel Song Cong (DISOCO)、Pho Yen Mechanical (FOMECO)、Futu1、EMTC、VPICなどがある。

熱間鍛造のみ扱う企業は、Dong Anh Chain and Freewheel、Minh Phat (ローカル)、Credit Up、Tai Tech、Fujita

ベトナムにおける熱間鍛造工場一覧

順	会社名	投資国	地域
1	17 Mechanical One Member Limited Liability Company	ベトナム	ハノイ市
2	Doan Bao Mechanical Private Enterprise	ベトナム	ホーチミン市
3	Dong Anh Chain and Freewheel JSC	ベトナム	ハノイ市
4	Export Mechanical Tool., JSC	ベトナム	ハノイ市
5	Machinery Spare Parts No.1 JSC (Futu1)	ベトナム	タイグエン省
6	Minh Phat Production Co., Ltd	ベトナム	ホーチミン市
7	Pho Yen Mechanical JSC (FOMECO)	ベトナム	タイグエン省
8	Song Cong Diesel Limited Company	ベトナム	タイグエン省
9	Tam Huu Co., Ltd	ベトナム	タイグエン省
10	Vietnam Engine and Agricultural Machinery Corporation	ベトナム	ハノイ市
11	Credit Up Industry Vietnam Co., Ltd	台湾	ハノイ市
12	Tai Tech Forge Industrial Co., Ltd	台湾	ドンナイ省
13	Vietnam Casting Forge Precision Ltd.	台湾	ドンナイ省
14	Vietnam Precision Industrial Joint Stock Company	台湾	ドンナイ省
15	Vietnam Precision Industrial No.1 Co., Ltd. (VPIC1)	台湾	ビンフック省
16	Vietsheng Forging Co., Ltd	台湾	ビンフック省
17	Fujita Vietnam Co., Ltd	日本	バクニン省
18	Shinei Vietnam Co., Ltd	日本	ビンズオン省

(出所：自社まとめ)



文 / NC ネットワークベトナム Nguyen Thu Phuong

ベトナムにおける冷間鍛造工場一覧

順	会社名	投資国	地域
1	Export Mechanical Tool., JSC	ベトナム	ハノイ市
2	Manh Quang Mechanical Co., Ltd	ベトナム	ハノイ市
3	Pho Yen Mechanical JSC (FOMEKO)	ベトナム	タイグエン省
4	Song Cong Diesel Limited Company	ベトナム	タイグエン省
5	Vietnam Engine and Agricultural Machinery Corporation	ベトナム	ハノイ市
6	CX Technology VN Corporation	台湾	ホーチミン市
7	Lam Vien Winfull Co., Ltd	台湾	ビンフック省
8	Vietnam Precision Industrial Joint Stock Company	台湾	ドンナイ省
9	Vietnam Precision Industrial No.1 Co., Ltd. (VPIC1)	台湾	ビンフック省
10	Hamatetsu Vietnam Co., Ltd	日本	フンイエン省
11	Japan Vietnam Forging Co., INC	日本	ビンズオン省
12	Maruei Vietnam Precision Co., Ltd	日本	ビンズオン省
13	N.E.W. Vietnam Co., Ltd	日本	ドンナイ省
14	UACJ Foundry & Forging (Vietnam) Co., Ltd.	日本	ホーチミン市

(出所：自社まとめ)

Vietnam、Shineiなど。冷間鍛造のみ扱う企業は、Manh Quang Mechanical (ローカル)、CX Technology、Lam Vien Winfull、Hamatetsu Vietnam、Japan Vietnam Forgingなど。

熱間鍛造は鉄を主な材料とし、ハンマーやプレス機で製造される。空気ハンマーが最も一般的だが、最近は油圧ハンマーも使われている。

ベトナムの鍛造品は主に自動車、バイク、農業機械向けで、ほぼ量産体制で製造されている。その一方、単品や小ロットで鍛造加工が必要な場合もあるため、主要加工は鍛造ではないが工場に1~2台のハンマーや熱間鍛造機械を設置する企業も少なくない。ただ、現在のように競争が厳しい状況では、社内ですべて加工処理するよりも専門企業に任せたいほうが効率的との見方が強い。

鍛造機械は外国製が主流

日本、韓国、中国、台湾など他のアジア諸国では、各種ハンマーや熱間鍛造に使用する機械、鍛造に必要な中周波溶解炉、焼き入れ炉、焼き戻し炉、ショットブラスト機などは国内で製造している。しかし、これらの設備にはベトナム製はほとんど無い。ショットブラスト機だけはDiesel Song Congなどでは内製したものを使用しているが、商品としては流通していないようだ。

冷間鍛造も熱間鍛造と同様の状況で、中国、日本、韓国、台湾などからプレス機を輸入している。冷間鍛造業界には、機械製造や重工業向け製品製造をメインとする国営企業以外に、外資を含む民間企業も参入している。

鍛造に使われる金型は自社で簡単なものを作るか、外注するのが一般的だ。金型や金型部品を製造できる企業には、Vietnam Precision Mechanical Service and Trading (VPMS/バクニン省)、VIEMCO(ホーチミン市)、Hoang Dung Phat、Numatec (ローカル企業/ドンナイ省)、Kokusei Seimitsu、Hogi(ハノイ)などがある。一部は国内で提供できるが、大型のモールドベースや高い耐久性をもつ金型はまだ輸入品に依存している。

鍛造は機械製造や重工業に不可欠な加工だが、ベトナムにおける鍛造品の市場規模はまだ小さく、国内の鍛造産業が盛り上がっていないのが現状だ。政府が重視する自動車産業もあまり成長していないため、国内での市場拡大を望むのはまだ早計だと考えられる。

NEW CAR SALES IN VIETNAM

数字でわかるベトナム自動車業界

(OCTOBER 2020)



10月の新車販売、15%増の3.3万台

ベトナム自動車工業会(VAMA)の発表によると、2020年10月におけるVAMA加盟企業とVAMA非加盟企業を合わせた新車販売台数(ヒュンダイ・タインコン含まず)は前年同月比15%増の3万3,254台だった。このうち、乗用車は19%増の2万5,339台、商用車は4%増の7,528台、特殊車両(SPV)は6%増の387台だった。

部品を輸入して現地で組み立てる完全ノックダウン(CKD)による国産車は25%増の2万498台、輸入完成車(CBU)は2%増の1万2,756台だった。10月単月および通年のトップは、外資はトヨタ(レクサス含む)で10月単月8,947台、通年5万1,024台。地場メーカーはチュオンハイ(THACO)で10月単月1万1,435台、通年7万1,144台。

VAMA加盟メーカーの車種別販売台数

出所:ベトナム自動車工業会(VAMA)公表資料に基づきエミダス作成

車種	2020年10月	2019年10月	前年同月比	2020年1-10月期	2019年1-10月期	前年同期比
乗用車	24,524	20,672	19.0%	151,660	184,192	-18.0%
商用車	6,871	6,384	8.0%	50,504	59,553	-15.0%
特殊車両(SPV)	212	215	-1.0%	1,980	2,784	-29.0%
VAMA加盟メーカー合計	31,607	27,271	16.0%	204,144	246,509	-17.0%
総計(VAMA非加盟含む)	33,254	28,948	15.0%	212,409	259,167	-18.0%

主要メーカーの販売台数

出所:ベトナム自動車工業会(VAMA)公表資料に基づきエミダス作成

メーカー/ブランド	2020年10月	2019年10月	前年同月比	市場シェア	2020年1-10月期	2019年1-10月期	前年同期比	市場シェア
トヨタ	8,841	7,216	23.0%	28.0%	49,950	64,056	-22.0%	24.5%
THACO起亜	4,685	2,683	75.0%	14.8%	25,090	23,764	6.0%	12.3%
THACOマツダ	3,926	3,566	56.0%	12.4%	23,370	27,084	-14.0%	11.4%
三菱	3,126	2,515	-12.0%	9.9%	20,354	23,015	-12.0%	10.0%
フォード	2,750	3,114	-12.0%	8.7%	18,011	26,434	-32.0%	8.8%
THACOトラック	2,256	2,007	12.0%	7.1%	19,299	19,157	1.0%	9.5%
スズキ	2,004	888	126.0%	6.3%	10,736	8,754	23.0%	5.3%
ホンダ	1,738	3,058	-43.0%	5.5%	18,258	27,050	-33.0%	8.9%
いすゞ	939	810	16.0%	3.0%	6,716	6,354	6.0%	3.3%
タンチョン(日産車)	-	53	-100%	0.0%	2,041	2,222	-8.0%	1.0%
ブジョー	516	280	84.0%	1.6%	2,793	3,035	-8.0%	1.4%
日野	352	294	20.0%	1.1%	2,465	1,955	26.0%	1.2%
ドーティン	231	307	-25.0%	0.9%	2,392	4,508	-47.0%	1.2%
レクサス	106	86	23%	0.3%	1,074	1,305	-18.0%	0.5%
THACOバス	52	173	-70.0%	0.2%	592	1,786	-67.0%	0.3%
ピナモーター	32	45	-29.0%	0.1%	234	656	-64.0%	0.1%
サムコ	27	42	-36.0%	0.1%	278	515	-46.0%	0.1%
ビエム	26	56	-54.0%	0.1%	426	908	-53.0%	0.2%
デウ・バス	-	10	-100%	0.0%	65	128	-49.0%	0.0%
VAMA加盟メーカー合計	31,607	27,271	16.0%	100.0%	204,144	246,509	-17.0%	100.0%
総計(VAMA非加盟含む)	33,254	28,948	15.0%	-	212,409	259,167	-18.0%	-

注:VAMAの発表値には、ヒュンダイ・タインコンの販売台数が含まれていない。ヒュンダイ・タインコンの発表によると、2020年10月の同社の自動車販売台数は7,839台、また1-10月累計販売台数は5万7,039台だった。この販売台数をVAMAの発表値に加えると、2020年10月の自動車販売台数は4万1,093台、1-10月累計販売台数は26万9,448台となった。

日越製造企業間の商談会を開催するためのニーズ調査

年初から始まった新型コロナウイルス流行による経済への影響は長期化が予想され、同ウイルスと共存しながら新しい生活様式や経済活動を構築する、いわゆる「ニューノーマル」への対応が求められています。これまで可能だった様々な機会が制限される中で、どのようにビジネスを進めていくか。特に国境をまたぐ移動は元に戻る見通しが立たず、海外のパートナーとのビジネスに困難を抱える企業が少なくありません。

NCネットワークグループは「FBCハノイ2020ものづくり商談会」を単独で主催するとともに、以下のように各自自治体よりご依

頼された日越製造業のオンライン商談会開催をサポートしております。

今後、日越製造業向けのビジネスマッチングイベントをより多く開催し、より高い効果を得るために、製造企業の皆様のご要望やニーズをお聞きしたいと考えております。ぜひとも下記のアンケートにご協力ください。

アンケート回答はこちらから：

<http://nc-net.vn/ja/vnsurvey2020/>



	期間	依頼元	マッチング内容
1	2020年6月22日～26日	中小機構	中小企業CEOネットワーク強化
2	2020年7月13日～17日	中小機構	中小企業CEOネットワーク強化
3	2020年10月19日～21日	中小機構	医療設備に関する中小企業CEOネットワーク強化（参加国:ベトナム、ドイツ、タイ）
4	2020年11月16日～17日	中小機構	医療設備に関する中小企業CEOネットワーク強化（参加国:ベトナム、マレーシア、フィリピン、シンガポール）
5	2021年1月中旬	名古屋市	各種設備や製品の販路拡大（代理店募集、エンドユーザーアプローチ等）
6	2021年2月24日～26日	公益財団法人 長野県中小企業振興センター	海外に生産拠点を有する大手メーカーに、海外に生産拠点を有し特色ある技術や製品を持つ長野県内の企業を紹介し、現地調達の一助とする

（※赤文字は未開催のイベントです。既に商談相手が確定されたため応募不可となります）

TCI Group



Chairman: Le Thanh Thuy
Mobile: + 84 904 494 504



TRI CUONG INDUSTRIAL CO., LTD

Location: No.3, Lot 3, Nguyen Khe Auto Industrial Zone, Dong Anh District, Hanoi city, Vietnam.
Director: **Vu Van Tuan (Mr.)**

Website: www.tci.vn
Hotline: +84 983 371 269 / +84 985 118 979
Email: sales.01@tci.vn / tuanvv@tci.vn

MAIN PRODUCT:

SOLUTION FOR AUTOMATION



MACHINING PARTS



PART FEEDER



TCI AUTOMATION., JSC

Location: No.99, Nguyen Thi Nhung Str., Van Phuc city, Hiep Binh Phuoc Ward, Thu Duc Dist., Ho Chi Minh City.
Director: **Nguyen Van Thinh (Mr.)**
Website: www.tci-automation.vn

Email: info@tci-automation.vn
Hotline: +84 974 255 745



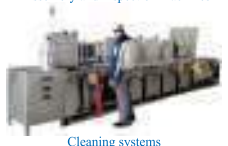
Assembly and inspection machines



Processing machines



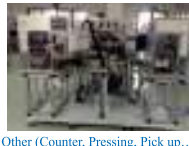
Handling systems



Cleaning systems



Production Lines



Other (Counter, Pressing, Pick up...)



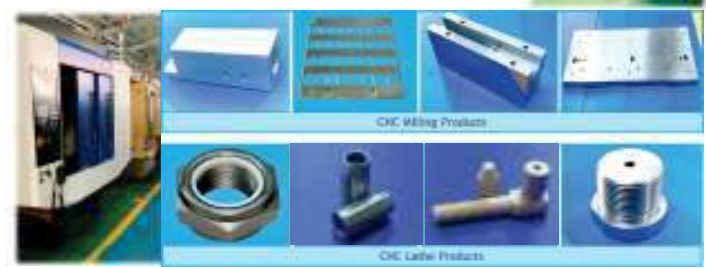
TCI Precision., JSC

Factory Location: Km18+600 Highway 3, 1-5 Auto Industrial Zone, Nguyen Khe Commune, Dong Anh Dist., Hanoi, Vietnam.

Director: **Vu Manh Giap (Mr.)**
Website: www.tci-precision.vn

Email: sales.01@tci-precision.vn
Hotline: +84 969 628 884

Main Products: Manufacturing of Machining Parts (Mass production)



CNC Milling Products

CNC Lathe Products

今回は、労働時間に関連する内容についての2回目です。

5. 勤務時間内の休憩時間

- (1) 現行の労働法(以下では現行法)では、8時間または6時間連続で勤務する被雇用者は、労働時間となる少なくとも30分間の休憩時間を取得できます(同法第108条1項)。
- (2) この条文にある「8時間あるいは6時間連続で勤務する」という内容には、行政当局も含めて多くの誤解がありました。例えば中部のある地域の工業団地委員会は、就業時間が午前8時～12時、午後1時～5時、休憩時間が12時～午後1時という企業に対して、これは8時間の連続勤務であるとして、雇用者が労働時間となる30分の休憩時間を設ける事が義務と判断しました、そのため、この雇用者は勤務を午後4時30分に終了させ、そこから午後5時までを有給休暇とさせられました。
- (3) この条文については、施行細則となる政令で8時間あるいは6時間でのシフト勤務を対象とすることが明記されており、勤務時間内の少なくとも30分の休憩時間が、労働時間となります(政令No.45/2013/ND-CP第5条)。
- (4) 深夜労働においては、労働時間となる少なくとも45分の休憩を、被雇用者が取得できます(同法第108条2項)。
- (5) 新労働法(以下では、新法)では、6時間以上勤務する被雇用者は、少なくとも連続で30分、深夜勤務の場合は少なくとも45分の休憩を取得できます。また、6時間以上連続でシフト勤務する被雇用者は、労働時間となる休憩を取得できます(同法第109条1項)。
- (6) 新法においては、現行法での誤解を解消する内容に修正したと考えます。ただし、6時間以上連続でシフト勤務する場合、労働時間となる休憩時間についての記載が、条文には規定がありません。これについても、施行細則に記載されると考えます。

知らないで損する ベトナムビジネスの基礎知識

第12回

新労働法についてその8

6. 有給休暇の清算

- (1) 現行法では、被雇用者が退職・失業(注:会社都合退職)、その他の理由により職場を去る際に、年次有給休暇がすべて消化されていない場合、その未消化分を賃金として清算できます(同法第114条1項)。
- (2) 新法では、被雇用者の退職・失業により消化されていない有給休暇は賃金として清算できる(同法第113条3項)と、若干ですが文言が修正されています。
- (3) 現行法では、雇用者による有給休暇の繰り越し制限への規制がありません。そのため、例えば就業規則などにおいて、有給休暇を年次で清算することを記載しても、まったく問題ありません。
- (4) これは非常に重要な点ですが、新法においては被雇用者が職場を去る際を除き、金銭で清算することが認められなくなります。これは雇用者にとっては、大きな懸念材料です。有給休暇の清算額は、賃金の上昇につれて多額になるからです。
- (5) 新法でも現行法と同様に、被雇用者は雇用者と協議して、最大3年分の有給休暇を1度に取得できるとあります(同条4項)。これは有給休暇は3年間溜められる事と考えられています。ですので新法では、雇用者が清算しようとしても3年間に一回となります。そのため、雇用者として考えられる対策は以下の通りです。
 - (a) 旧正月休暇やその他の祝日に合わせて、あるいは有給休暇の消化日を会社のカレンダーに定めて、なるべく年度内でその消化を促進させて、繰り越しを発生させない。
 - (b) 就業規則、あるいは休暇規程において、連続する日数の有給休暇の取得申請を被雇用者がする場合、事前の通知期間を規定して、被雇用者によると突発的な長期の休暇取得を防ぐ。

斉藤雄久(さいとうたかひさ)

東京都葛飾区出身、早稲田大学社会科学部卒。1994年12月のハノイ大学への留学以降、ベトナム在住は25年以上となる。現在 AIC Vietnam Co.,Ltd. の President。当地での豊富なビジネス経験に基づく独自の観点から、法規に基づき最も実務的なアドバイスを実践するほか、国内外での講演も多数。



AIC VIETNAM CO., LTD
Always by your side

- 正規登録の会計事務所として10年以上の実績
- 代表者は20年以上のベトナムでのビジネスキャリア
- 30年にわたる製造業向けコンサルティングの実績を持つスタッフを有する
- 会計・税務・人事労務・ライセンスまで幅広く対応。

初回のご相談は無料です。
まずはお気軽にご連絡ください。

infor@aic-vietnam.com
http://www.aic-vietnam.com/jp/

製造業へのご支援で多大な実績のある AIC Vietnam

以下は弊社のサービスの一例です。

1 会計税務

- コスト管理に役立つ原価計算制度の構築および導入の支援
- 月次報告の早期化、経費変動へのアラートなど独自の対応
- 工場管理の改善、EPE・輸出企業の課題への支援

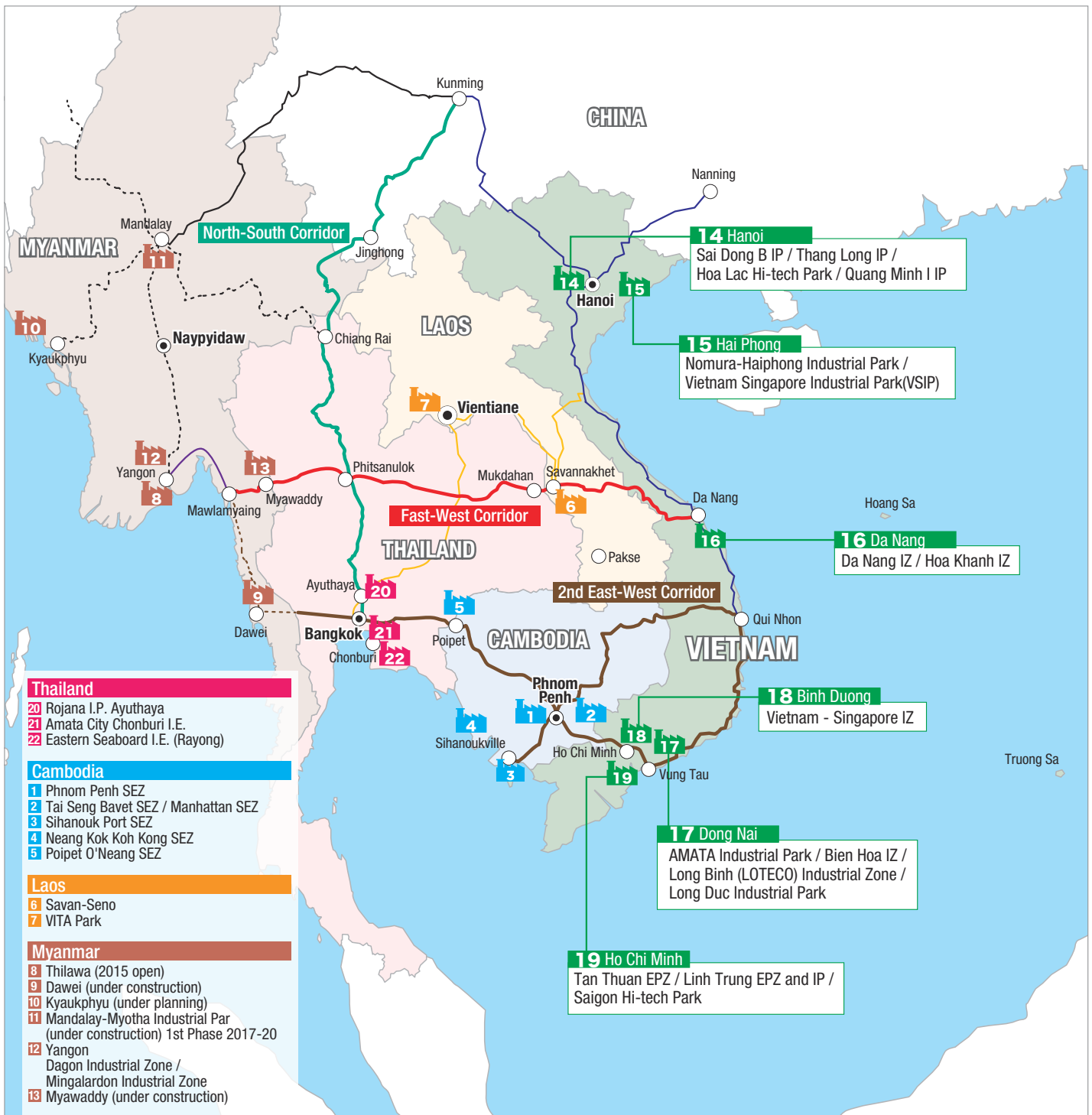
2 人事・労務

- 基本給と諸手当の見直しによる、個人所得税額、強制保険料の低減化
 - 雇用者にとっては、主に社会保険料の減額による人件費の削減を実現
 - 被雇用者にとっては、手取りの増額
- 新労働法への対応のご相談
- 人材定着化へのご相談



AIC VIETNAM CO., LTD. HA NOI HEAD OFFICE 8F, Vinafor Building, 127 Lo Duc, Hai Ba Trung Dist., Ha Noi Tel: +(84) 24 - 39 765 761 Fax: +(84) 24 - 39 765 762

INDUSTRIAL ESTATE MAP



OHNO VN

OHNOSEIKO VIETNAM CO.,LTD.

**「日本品質をベトナムで」
高精度の単品部品加工を一貫生産**

NEW ARRIVAL

5軸マシンングセンタ

① A6061 80x80x80 ±0.05

② SUS303 φ50x45 ±0.01

③ HPM1 80x45x60 ±0.01

④ SUS303 50x50x50 ±0.01

⑤ S45C 50x50x50 ±0.01

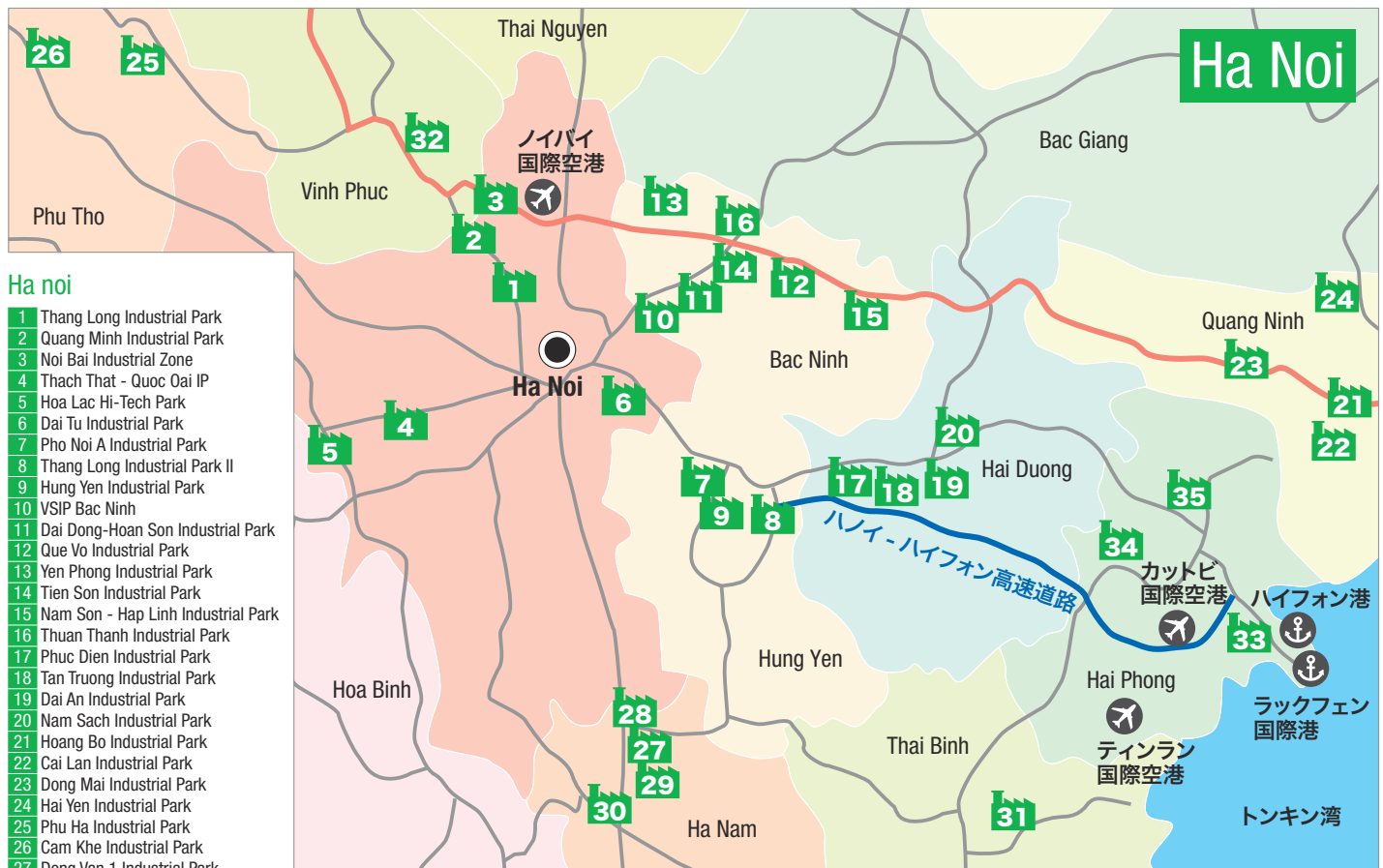
⑥ A7075 100x80x80 ±0.05

⑦ SUS440C φ100x20 ±0.01

Lot S-2, Road 7, Long Hau IP, Can Giuoc, Long An, Vietnam
 (+84) 28 3873 4967 (+84) 28 3873 4968
 Email: ohnovn@ohnoseiko.vn www.ohnoseiko.vn

VIETNAM INDUSTRIAL MAP

Ha Noi / Da Nang / Chu Lai



Ha noi

- 1 Thang Long Industrial Park
- 2 Quang Minh Industrial Park
- 3 Noi Bai Industrial Zone
- 4 Thach That - Quoc Oai IP
- 5 Hoa Lac Hi-Tech Park
- 6 Dai Tu Industrial Park
- 7 Pho Noi A Industrial Park
- 8 Thang Long Industrial Park II
- 9 Hung Yen Industrial Park
- 10 VSIP Bac Ninh
- 11 Dai Dong-Hoan Son Industrial Park
- 12 Que Vo Industrial Park
- 13 Yen Phong Industrial Park
- 14 Tien Son Industrial Park
- 15 Nam Son - Hap Linh Industrial Park
- 16 Thuan Thanh Industrial Park
- 17 Phuc Dien Industrial Park
- 18 Tan Truong Industrial Park
- 19 Dai An Industrial Park
- 20 Nam Sach Industrial Park
- 21 Hoang Bo Industrial Park
- 22 Cai Lan Industrial Park
- 23 Dong Mai Industrial Park
- 24 Hai Yen Industrial Park
- 25 Phu Ha Industrial Park
- 26 Cam Khe Industrial Park
- 27 Dong Van 1 Industrial Park
- 28 Dong Van 2 Industrial Park
- 29 Dong Van 3 Industrial Park
- 30 Dong Van 4 Industrial Park
- 31 Tien Hai Industrial Park
- 32 Thang Long III Industrial Park
- 33 Dinh Vu Industrial Park
- 34 Nomura Hai Phong Industrial Park
- 35 VSIP Hai Phong

Da Nang

- 1 Expanded Hoa Khanh Industrial Park
- 2 Lien Chieu Industrial Park
- 3 Hoa Khanh Industrial Park
- 4 Da Nang Seafood Services Industrial Zone
- 5 Da Nang Industrial Park
- 6 Hoa Cam Industrial Zone
- 7 The DaNang Hi-Tech Park
- 8 Phong Dien Industrial Park

Chu Lai

- 1 Tam Hiep Port
- 2 Tam Hiep Service Logistic Zone
- 3 Chu Lai-Truong Hai Automobile Complex
- 4 North Chu Lai Industrial Park



樹脂成型用トータルソリューションを提供

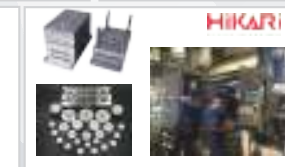
生産設備・生産用補助機器・各種部品・工業薬品・技術サービス

HIKARI
SAY YOUR DESIRES
GROUP



HIKARI VIETNAM P&T CO., LTD

Director: Nguyen Duc Cuong
Mobile: +84 983 323 700
Email: cuong@hikarivn.com
Manager in Japan: Kazunori Yanase
Tel: +81 806 915 9307
Email: yanase@hikarivn.com



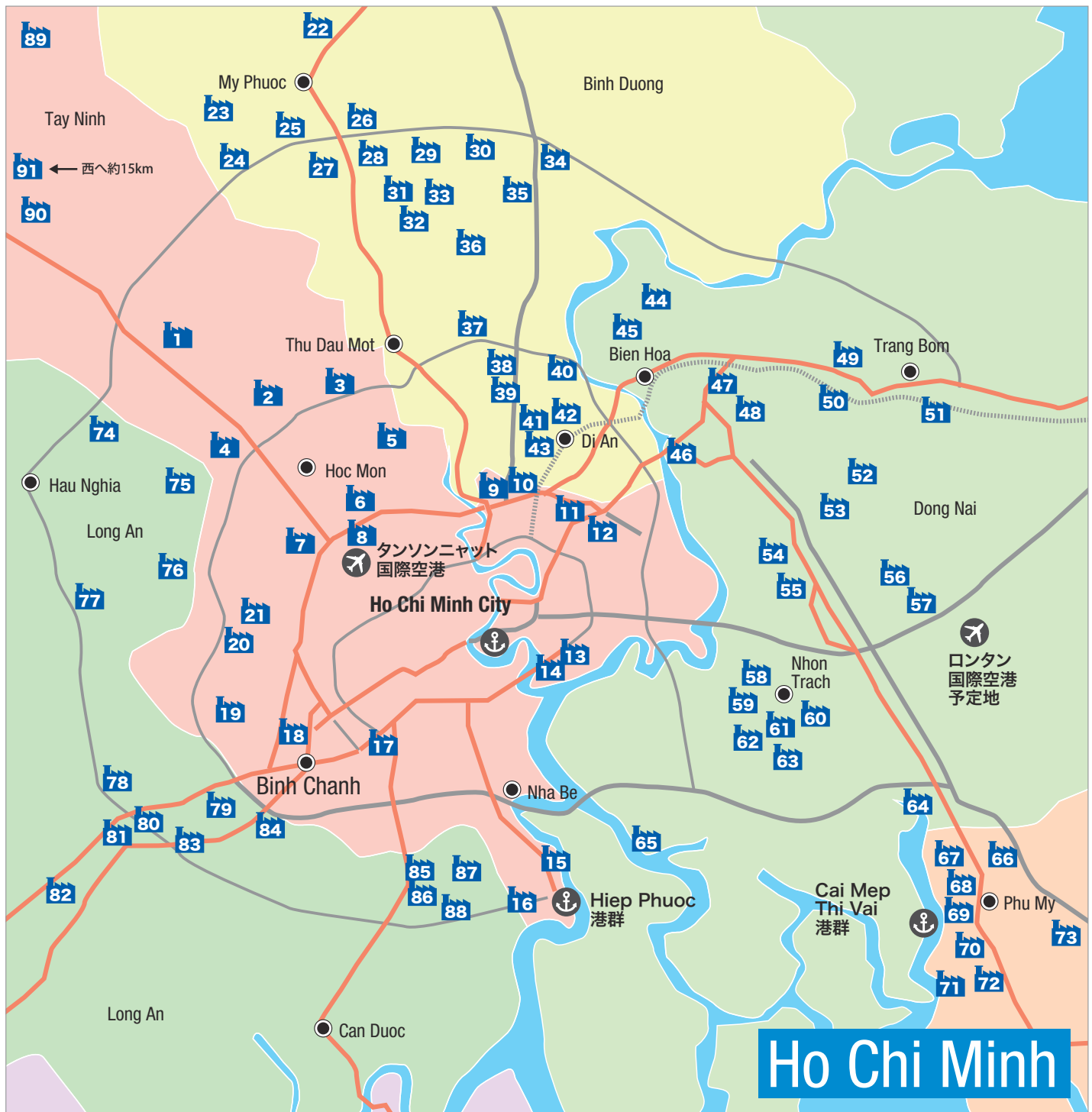
① hikarivn.com

② fb.com/hikariplastic

③ 0243.311.3998

VIETNAM INDUSTRIAL MAP

Ho Chi Minh



- | | | | |
|--|---|---|---|
| 1 Tay Bac Cu Chi Industrial Park | 24 Asendas Protrade Singapore Tech Park | 47 Amata Industrial Park | 70 Phu My 2 Industrial Park |
| 2 Co Khi Oto Industrial Park | 25 My Phuoc 1 Industrial Park | 48 Loteco Industrial Park | 71 Cai Mep Industrial Park |
| 3 Dong Nam Industrial Park | 26 My Phuoc 2 Industrial Park | 49 Song May Industrial Park | 72 Phu My 3 Industrial Park |
| 4 Tan Phu Trung Industrial Park | 27 My Phuoc 4 Industrial Park | 50 Hoa Nai Industrial Park | 73 Chau Duc Industrial Park |
| 5 Tan Thoi Hiep Industrial Park | 28 My Phuoc 3 Industrial Park | 51 Bau Xeo Industrial Park | 74 Duc Hoa 3 Industrial Park |
| 6 Quang Trung Software City | 29 Dong An 2 Industrial Park | 52 Giang Dien Industrial Park | 75 Xuyen A Industrial Park |
| 7 Vinh Loc Industrial Park | 30 Kim Huy Industrial Park | 53 Tam Phuoc Industrial Park | 76 Duc Hoa 1 Industrial Park |
| 8 Tan Binh Industrial Park | 31 Maple Tree Business City | 54 Long Thanh Industrial Park | 77 Tan Duc Industrial Park |
| 9 Linh Trung 2 Industrial Park | 32 VSIP 2 Industrial Park | 55 An Phuoc Industrial Park | 78 Phu An Thanh Industrial Park |
| 10 Binh Chieu Industrial Park | 33 Phu Gia Industrial Park | 56 Long Duc Industrial Park | 79 Vinh Loc - Ben Luc Industrial Park |
| 11 Linh Trung 1 Industrial Park | 34 Dat Cuoc Industrial Park | 57 Loc An - Binh Son Industrial Park | 80 Thuan Dao Industrial Park |
| 12 Sai Gon Hi-tech Park | 35 Nam Tan Uyen Industrial Park | 58 Nhon Trach 1 Industrial Park | 81 Nhut Chanh Industrial Park |
| 13 Cat Lai 2 Industrial Park | 36 Song Than 3 Industrial Park | 59 Nhon Trach 2 Industrial Park | 82 Long Hau Hoa Binh Industrial Park |
| 14 Tan Thuan Industrial Park | 37 Dai Dang (De Den) Industrial Park | 60 Nhon Trach 3 Phase 1 Industrial Park | 83 Phuc Long Industrial Park |
| 15 Hiep Phuoc Industrial Park | 38 Viet Hung 1 Industrial Park | 61 Nhon Trach 3 Phase 2 Industrial Park | 84 Cau Tram Industrial Park |
| 16 Unika Vie-Pan Rental | 39 VSIP 1 Industrial Park | 62 Nhon Trach 5 Industrial Park | 85 KIZUNA1&2 Rental Service Factory |
| 17 Phong Phu Industrial Park | 40 Tan Dong Hiep A/B Industrial Park | 63 Nhon Trach 6 Industrial Park | 86 Tan Kim Industrial Park |
| 18 Tan Tao Industrial Park | 41 Song Than 1 Industrial Park | 64 Go Dau Industrial Park | 87 Long Hau Industrial Park |
| 19 Le Minh Xuan Industrial Park | 42 Song Than 2 Industrial Park | 65 Ong Keo Industrial Park | 88 Long Hau 3 Industrial Park |
| 20 An Ha Industrial Park | 43 Dong An Industrial Park | 66 My Xuan B1 Industrial Park | 89 Phuoc Dong - Boi Loi Industrial Park |
| 21 Xuan Thoi Thuong Industrial Park | 44 Thanh Phu Industrial Park | 67 My Xuan A1 Industrial Park | 90 Linh Trung 3 Industrial Park |
| 22 Bau Bang (My Phuoc 5) Industrial Park | 45 Bien Hoa 1 Industrial Park | 68 My Xuan A2 Industrial Park | 91 Thanh Thanh Cong Industrial Zone |
| 23 Rach Bap An Dien Industrial Park | 46 Bien Hoa 2 Industrial Park | 69 Phu My 1 Industrial Park | |

ベトナムの 工業団地事情

文/齊藤公

第7回 コロナ影響下でのベトナムレンタル工場市場動向の変化

世界各国で猛威を振るっているCovid-19(新型コロナウイルス)であるが、ベトナムは政府の素早い対応が功を奏し、その封じ込めに成功している数少ない国の筆頭に挙げられる。今回は「コロナ影響下でのベトナムレンタル工場市場動向の変化」について、ご案内したい。



外資系企業が多く入居しているオフィスビルのエレベーターホールに設置された5カ国語の注意書き

1 素早いベトナム政府の対応

世界各国でコロナウィルス感染者の増加が続く中、ベトナムはその封じ込めに成功していて、11月15日時点で感染者の累計が1,256人(回復者1,101人)、死者35人と他のASEAN諸国と比べると、非常に少ない数に抑えている。今年の3月18日午前0時からベトナム入国者に対するビザ発給を停止し、同3月21日午前0時からベトナム



オフィスビルのエレベーター前に設置された消毒液

ナムに入国する全ての者に対し、集団隔離措置を取っている。また、ハノイ・ホーチミン・ダナンなどの大都市ではバー・クラブ・マッサージなどの営業停止措置をいち早く実施し、一時期はレストランなども営業停止となっていた。こうした水際対策やサービス業の営業停止などの政府の素早い対応で、感染者が1,000人余りという他のASEAN諸国と比べると1桁・2桁も少ない驚異的な数字を誇っている。

2 中国からの生産移管の加速要因

上述のようにベトナムでは3月後半から外国人の入国制限措置が取られているため、各工業団地への海外からの視察がままならず、どの工業団地も営業的には苦戦を強いられている。しかしながら、ベトナム国内の拡張案件があり、このコロナ禍の最中でも新規の契約を獲得しているレンタル工場もある。主な要因としては、従来からの「米中貿易戦争」や今回のコ

ロナ禍の影響で、中国における生産活動のデメリットやリスクが大きくなり、政治的リスクが少なく人件費が中国の約3分の1で、距離的にも中国に近く米国と良好な関係を築いているベトナムに、生産の比重を徐々に移行するという企業が増えている。また、先頃日本政府が発表した令和2年度補正予算案で、「海外サプライチェーン多元化等支援事業」に235億円の補助金を用意していることも、中国からベトナムへの生産移管を後押ししている。

3 レンタル工場のニーズの変化

コロナ禍前は日系企業の場合は、レンタル工場に問い合わせがあるのは中小企業がほとんどで、500㎡~1,500㎡程度の小規模の工場の需要がメインであった。3,000㎡以上の工場の場合は、レンタルではなく土地を取得して自社工場を建設するというパターンが一般的であったが、今回のコロナ禍で中長期的な見通し

自動生砂鑄造ライン



年産 10,000トン
 鑄込み速度30秒/型
 日本の新東工業のFCMXシリーズ
 700x600x360(mm) サイズの型
 材料:FC & FCD
 1kg~70kgまで対応可能



ロストフォームライン



年産 2,800トン
 1000x1000x1000(mm) サイズの型
 材料:FC & FCD
 綺麗な表面、かつ高精度で複雑形状の部品を製造可能

DISOCO

お問い合わせは下記まで
 SONG CONG DIESEL LIMITED COMPANY

☎ +84 02083.862.332
 ✉ minh.huongvan@disoco.com.vn

☎ +84 02083.862.265
 📍 Song Cong City, Thai Nguyen Province

DISOCO.COM.VN



オフィスビルの入り口に設置されたリモート体温計測器（真ん中付近のディスプレイ）

を立てることが困難になったこともあり、3,000㎡以上の大型規模の工場でもレンタルからスタートしようとする大手企業が増えてきた。レンタル工場の場合は3年リースからスタートでき、最悪の場合でも撤退が容易で、損失を最小限に留めることができるので、まずはレンタル工場で3～5年間操業し、ベトナムでの生産事業が軌道に乗った段階で自社工場を建設するというパターンが増え始めている。

4 コロナ禍の最中でも安定した生産活動

このコロナ禍の最中でもベトナムの工業団地で操業を停止した工場はほとんど

なく、一人でも感染者を出せば操業停止に追い込まれるので、各工場では体温検査、入り口での消毒液の使用やマスクの着用などを徹底し、コロナ前とほぼ変わらない生産活動を継続してきた。オフィスビルやショッピングセンターでも同様の措置が取られ、公共の場でマスク未着用の者には300,000VND（約1,500円）の罰金を科すなど、社会主義国ならではの徹底した管理が功を奏していると思われる。

先般10月19日には菅首相が訪越し、フック首相との会談でビジネスマンの日越間の往来（ビジネストラック）に関して隔離措置を撤廃する方向で基本合意がなされたので、近いうちに正式な発表があ

ると思われる。本稿が出版された時点で隔離措置が撤廃されているのを祈るばかりではあるが、少なくとも来年のテト（旧正月）までは隔離措置を継続するのではないかという見方が一般的である。



齊藤 公（さいとうひろし）
BW Industrial Development JSC
Head of Japan Desk

大学卒業後に PHP 研究所に入社し、同社ニューヨーク事務所長を務めた後、中部日本放送（CBC）の関連会社で「名古屋港再開発プロジェクト」を担当。その後拠点をアジアに移し、シンガポール発の日本語ラジオ放送「FM96.3」の開局に従事。2007年に拠点をベトナムに移し、「ハローベトナム」、「インベストアジア」を創刊し、2018年7月より現職で、ベトナム最大規模のアメリカ系レンタル工場開発会社で日系企業の誘致を担当。

ベトナム進出への戦略的パートナー

次なるアジアの進出先として、ベトナムには成功のカギがあります



- 1 活かされる労働力**
 - 人口：9,700万人（世界第14位）
 - 労働者人口：77%
 - 平均年齢：32歳
- 2 着実な経済成長**
 - GDP：+7.02%
 - CPI：+2.8%
 - 対ドル為替変動：5%以内
- 3 自由貿易協定による制限の緩和**
 - ASEAN、日本、韓国、中国、香港、インド、オーストラリア EUなど16の国・地域と締結
- 4 海外企業向けの低税率法人税**
 - 海外企業向けの法人税が2年目まで非課税、4年目まで10%
 - 工業団地ではその他優遇制度も有
- 5 圧倒的低コスト**
 - 平均賃金：約322 USD/月
 - 電気利用料：約0.06 USD/kWh
- 6 安定した政治情勢**
 - 共産党一党体制による安定政治

※参照：Trading Economics • General Statistics Office • The Ministry of Finance • WTO Vietnam

BW INDUSTRIAL

ベトナム全土での開発状況 **7**カ所の地域 **14**のプロジェクト

- 多様なニーズへのフレキシブルな対応**
レディーメード型・オーダーメード型工場により、多様なニーズへの対応ができます。敷地面積は1,000㎡からご要望に応じて対応可能です。
- 強力なパートナーシップ**
Warburg Pincus社（世界的大手プライベートエクイティ社）およびBecamex社（ベトナム最大手産業用不動産会社）との強力なパートナーシップのもと運営しています。
- 安心のサポート**
ベトナムでのビジネス展開に必要な手続き等について、弊社がトータルサポートします。

レンタル工場・レンタル倉庫お問い合わせ先
日本語専用ダイヤル：(+84)-28-7102-9000

Website: www.bwidjsc.com Email: enquiry@bwidjsc.com



本社（ビンズオン省）

Address: Floor 17, Becamex Tower, 230 Binh Duong Boulevard, Phu Hoa Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vietnam

南部支社（ホーチミン市）

Address: Floor 8, Pearl Plaza Tower, 561A Dien Bien Phu, Ward 25, Binh Thanh District, Ho Chi Minh City, Vietnam

北部支社（ハノイ市）

Address: Floor 9, Vinaconex Building, 34 Lang Ha, Lang Ha Ward, Dong Da District, Hanoi, Vietnam

北部支社（バクニン省）

Address: No. 1, Huu Nghi Road, VSIP Bac Ninh, Phu Chan Commune, Tu Son Town, Bac Ninh Province, Vietnam

ベトナムでぶつかった壁と乗り越えた知恵を聞く!

Vの壁の壁

“あなたが乗り越えた壁を教えてください”。現場のみなさんにそんな質問をぶつけてみるこの企画。事業を遂行する上で、壁のひとつやふたつは当たり前、ましてやそれがベトナムという異国の地なら…。そんな体験談には、だれもが学びとれる知見がたくさん詰まっている!

第11回 「働く」ではなく「傍を楽にする」ためのベトナム語



●**事業紹介** ベトナム国内で飲料を製造販売する、日系メーカー。2006年設立、社員数は約1,100名。
●**人物紹介** 橋本勲治(仮名)。1982年生まれ、北海道出身、2016年にベトナム・ホーチミン市に移住。役職はファクトリーアドバイザー。業務は、生産設備の増設計画と実行、製造・品質管理、現地社員の育成など。趣味は、読書、勉強会の主催・参加、ランニングとマラソン大会への参加。

海外赴任を前提に日本で転職

“海外で働きたい、まずは英語だー”。そう意識したのは中学時代。新卒で入った会社は飼料製造、原料は海外から仕入れていたためいろんな国に出張した。

「出張だと滞在は一週間前後、その国の深いところまでは分かりません。そこで少しずつ、『実際に住んで働きたい』と思うようになりました」

世界各国で展開する飲料メーカーが海外赴任候補者の求人を出していると知り転職。3年間、製造工程を把握するため各部署を回った。赴任先はベトナム。売上はアジアが中心で、食文化も豊富。おおむね希望通りだったが、間もなく壁にぶつかった。

立ち位置に悩んだ“アドバイザー”

「役職はファクトリーアドバイザー、現地社員の育成や品質・技術の改善や修正です。ただ日本では半分研修生みたいな立場で、もともと違う会社からの転職で経験も少なく、的確かつ迅速にトラブルを解

決することがなかなかできませんでした」

早く対応しなければならない、だがこの対策で正しいのか、そもそもお互いに母国語でない英語で正確に意図が伝わるか。焦りばかりが募る。アドバイザーという立ち位置も悩ましかった。橋本氏いわく「すべて順調に回っていかなくてもいいポジション」。人間関係が構築できていなければさらに情報も回ってきづらく、孤立状態に陥ってしまう。

解決に導いたものは、ホーチミン市在住日本人の勉強会で知った言葉だった。

「働く」ではなく「傍を楽にする」

人間学に論語や、稲盛和夫や松下幸之助などの先人の考え方を学ぶ勉強会。そこで『「働く」の語源のひとつは「傍を楽にする」』と知った。自分の周囲の人々を楽にするということだ。

「それまで人を動かすことが自分の仕事だと考えていましたが、人の仕事を楽にする…たとえば、楽しく振る舞うとか、新しい技術や知恵を学んで楽しめる要素をつくる

とか、いろんな考え方があると思いますが、そうしたことを心掛けるようになりました」

とくに力を入れたものが言語。会社から一定の学費は支給されたが、今では自費でベトナム語を学び続ける。職場での日本人とベトナム人のやりとりは英語だが、仕事に活かしているという。

語学は社員を楽しませるツール

「日本人(外国人)がベトナム語を話すと、やはり喜んでもらえる。ベトナム語の勉強を諦める日本人が少なくない中で、社員を楽しませてみようという思いもあります」。すると大きな変化が起きた。

現地社員が困ったときに声を掛けてくれるようになり、情報が回りはじめ、一変して動きやすくなった。アドバイスはもちろん、ほかの部署や工場の情報を共有したり、必要な部品を購入の手配をしたり。そうした自身の役割も明確になり、気持ちも落ち着いてきたという。

「それまでは情報が回らず、役割も見つからず、苛立ちが表情に出て、周りがさらに声を掛けづらいという負のスパイラルが生まれていたんだと思います。壁を乗り越えたというか、自然と消えていったという方が近いですね」

「ベトナム語の勉強は続けた方がいい。ビジネスシーンで使おうと目標を高くするのはなく、周りを楽しくするツールとして考えると続くと思う」。そう話す橋本氏の言葉を受けて、私も本棚に眠ったままのベトナム語テキストを開こうと思った。



ネルソン水嶋

大阪出身、1984年生まれ。ライター、編集者、メディア運営者。ベトナム人実習生支援Tシャツ「GINO-T」制作。海外経験者を対象としたインタビューサイト「SalmonS(サーモンズ)」運営。好きな漫画は「ヴィンランド・サガ」。



ITMは創業以来、教育に特化した事業を行っております。

『人材から人財へ』を理念に掲げ、人を育てる事により本人や企業が発展し、我々も成長できると考えております。

お申込み、お問い合わせはこちらまで。



詳細はこちらへ
<http://itmjsc.com>

営業担当: 常川 竜司
Email: tsunekawaryuji@itm.com.vn
+84-904-602-339



教育
日本に特化した教育



企業サポート
設立前から設立後まで



人財紹介
企業に合わせた紹介



インターンシップ
各大学との連携

◆ITMの今までの教育実績12,000名以上

本社:
2A-2B, S1 K5, 11
Xuan Dieu, Quang An,
Tay Ho, Hanoi,
Vietnam
+84 24 3719 2728
(ベトナム語)

ITM ダナン:
136 Tran Dai Nghia,
Hoa Quy, Ngu Hanh
Son, Danang,
Vietnam
+84 236 396 2266
(ベトナム語)

ITM HCMC:
No. 48, Road 5, Him
Lam New Urban Area,
Tan Hung, District 7,
HCM City, Vietnam
+84 28 6287 3793
(ベトナム語)



www.nc-net.or.jp

生産財・工場検索サイト エミダス

EMIDAS会員インフォメーション

UKAI VN

商社(中荷重・重荷重用キャスターの卸・販売)



UKAI VIETNAM CO., LTD.
CÔNG TY TNHH UKAI VIỆT NAM

Tel: (+84) 226 3533 568 Fax: (+84) 226 3533 569
Factory NX5, Dong Van II Industrial Zone, Duy Minh Ward, Duy Tien Town, Ha Nam Province, Viet Nam
E-mail: hayashi@ukai.vn Website: www.ukai.vn

VIET CHUAN

樹脂金型、ダイカスト金型設計・製造、射出成形、金型部品・工具販売



VIET CHUAN JOINT STOCK COMPANY
CÔNG TY CỔ PHẦN VIỆT CHUẨN

Tel: (+84) 24 3783 2374 Fax: (+84) 24 3783 2404
Plot B2-3-1B, Nam Thang Long Industrial Zone, Thuy Phuong, Bac Tu Liem, Hanoi.
E-mail: cuong@vietchuan.vn Website: http://vietchuan.vn/

SPINDEX

事務用機器、自動車、電気設備用部品の精密加工、洗濯機部品組立



SPINDEX INDUSTRIES (HANOI) CO., LTD
CÔNG TY TNHH CÔNG NGHIỆP SPINDEX HÀ NỘI

Tel: (+84) 243 582 1633
Lot 7A & 8A, Noi Bai Industrial Zone, Quang Tien, Soc Son, Hanoi.
E-mail: thanhbinh_nguyen@spindex.com.vn

DUC HOP

自動車、フォークリフト用部品、治具等精密加工



DUC HOP CO., LTD
CÔNG TY TNHH SẢN XUẤT THƯƠNG MẠI ĐỨC HỢP

Tel: (+84) 243 200 4509 Fax: (+84) 971 307 899
No 6, Lot 5, Lai Xa Industrial Zone, Kim Chung Commune, Hoai Duc Dist., Hanoi.
E-mail: sales@duchop.com.vn Website: https://cokhibachkhoa.vn



DAIDUNG METALLIC MANUFACTURE CONSTRUCTION & TRADE CORPORATION

Address: 121-123 Bach Dang 2 St., Ward 2, Tan Binh Dist., Ho Chi Minh City. Tel : (84-28) 38 681 689 Email : info@daidung.vn
Fax: (84-28) 38 452 397 Website: www.daidung.vn

ワールドカップカタール2022用
スタジアム2つに鉄骨を提供!

サーモオイル精製所

工業プラント

スーパーマーケット/
ショールーム/空港

道路/橋/港

ビルディング

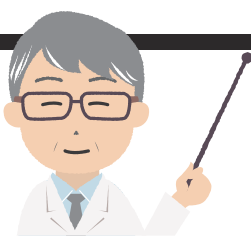
圧力サイロ/
タンク

スタジアム

亜鉛メッキ鋼

ベトナム生活 お悩み相談室

—— エミダス博士が一刀両断! ——



これからベトナムに赴任する方はもちろん、既にベトナムで住んでいる方も、異国で生活する上でいろんな不安や悩みがあることでしょう。そんな読者の皆さんからの悩みに、エミダス編集部「ベトナム生活アドバイザー」ことエミダス博士が回答します。

第12回

安全にバイクに乗りたい

悩み

ベトナムでの生活に慣れてきたので、バイクに乗りたいなと思っています。バイクの買い方や、日本の運転免許を切り替える方法などは、ネットを調べたら大体把握できました。しかしまだよく分からないところもあるので、相談に乗って頂けませんか。(ベトナムでも風になりたい・椎木さん/日系企業勤務/26歳)

保険への加入をお忘れなく

——まず気になったのは「いきなりバイクに乗って大丈夫なのかな」という点です。今までの移動は基本的に社用車またはタクシーで、休日にクラブなどの配車サービスを利用していました。そんな僕があのバイクの洪水の中でサバイバルできるのか。「バイクに乗れたら便利」と思う反面、不安もあります。

バイクの後部座席に乗って、当地の交通事情に慣れるのが第一歩でしょう。乗っているうちに「あ、これなら大丈夫そうだな」と感じるようになります。自分でバイクを運転するのは、自信がついてからにするのが安全でしょう。

——免許に関しては在ベトナム日本国大使館のウェブサイトに親切な案内が掲載されていました。これを読むと日本の運転免許からの切り替えが便利そうだなと思っています。この手続きは専門家に頼む必要があるのでしょうか。

切り替え代行サービスを業務としている会社もありますが、決して難しくはありません。ベトナム語ができなくても大丈夫ですよ。私はご自身でされることをお勧めします。注意点は「日本の普通自動車免許から切り替える場合、ベトナムで運転できるのは乗用車のみで、バイクは乗れない」ということです。バイクに乗りたい場合、ベトナムでバイクの実技試験に合格する必要があります。外国人でも合格率は高いですよ。学科試験は免除です。

——僕は国外旅行に行くときは国際免許を取得し、旅行先でも車を運転していました。ベトナムでも国際免許でバイクに乗ることはできるのでしょうか。

日本で発行された国際免許はベトナムでは通用しません。国際免許に関する条約は、ジュネーヴ交通条約とウィーン交通条約の2つがあります。日本はジュネーヴ交通条約に加盟しており、ベトナムはウィーン交通条約です。そのため日本で発行された国際免許はベトナムでは有効ではないのです。

——バイクの保険はどうなっているのでしょうか。

自動車はもちろんバイクも自賠責保険の加入が強制となっています。購入時に加入しても、期限が切れても何も連絡が来ないので更新を忘れてしまったり、覚えていても「面倒だから」と加入しない人が多く、バイクの自賠責保険への加入率は低いのが現状です。でもこれは入っておきましょう。警察に止められたときにも、自賠責保険証の有無を確認されることが増えています。ちなみに自賠責保険は排気量で保険料が異なり、50cc以上のバイクで6万6000ドン(VAT込み)です。

——路上で安い保険が売られていますが、あれでも大丈夫ですか。

率直に言ってアテにしないほうがいいでしょう。悪質なものと、保険金の請求が受け付けてもらえないものもあるそうです。



大型ビルの巨大駐輪場。自分のバイクの近くの柱に書かれた番号をスマホで撮影しておこう。

TRIỂN LÃM QUỐC TẾ LẦN THỨ 2 VỀ

CÔNG NGHIỆP HỖ TRỢ VÀ CHẾ BIẾN CHẾ TẠO VIỆT NAM 2021

The 2nd Vietnam International Manufacturing & Supporting Industry Exhibition

 VIMEXPO
2021

www.vimexpo.com.vn

Tháng 10/2021

Trung tâm Triển lãm Quốc tế I.C.E Hanoi

走行区分、常時右折可、3人乗り

——複数の車線がある場合、右側が走行車線、左側が追い越し車線だと考えればいいのでしょうか。

違います。左側が自動車用で右側がバイク用となっています。右側の車線がバイクでいっぱい、左側がガラ空きの場合、つい左側車線を走ってしまいがちです。また左折するとき、交差点のかなり手前から左車線に入ることあります。どちらも交通警察の取り締まりの標的になりますので注意しましょう。

——ベトナムでは「信号が赤でもバイクは右折はしていい」というルールがあります。あれは便利ですね。

実はこれは誤解なんです。信号が赤の場合、右折も禁止です。ベトナム人でも「バイクは常時右折可」と信じている人が多いので、交通警察が時々注意を呼びかけています。常時右折が可能なのは、(1)右折可の道路標識が設置されている場合、(2)右折専用レーンがある場合、です。

——え？ 僕は、交差点で信号待ちをするときには、右折をするバイクのために道路の右端は少し空けておくのがマナーだと思っていました。

確かに、赤信号にも関わらず交差点に進入する右折バイクは多いですし、道路の右端にバイクを止めていると、「右折車を通せ！」とクラクションを鳴らされることがありますよね。自分自身は「信号が赤のときは右折もしない」という交通法規を遵守しながらも、「バイクは常時右折可」と信じている人が多いということは覚えておく必要があるでしょう。

——ベトナムでは4人乗り、5人乗りのバイクを見ることがありますが、法的に認められているのは3人乗りまでですね。

実はこれも厳密に言うと誤解です。3人乗りが可能なのは、子どもが14歳未満の場合に限られます。ただ実際には14歳以上の子どもと、大人2人の3人乗りでも、警察は大目に見てくれる場合がほとんどでしょう。交通警察の目の前に4人乗りのバイクが目の前に止まっても、注意されないのを何度も見てきました。バイクは家族の大切な足代わり。3人乗りを厳密に取り締まると、バイクをもう1台購入しなければならず、大変なことになります。そういう現実的な事情を考慮しているのでしょう。

——どこかにバイクを停める際、駐輪場を利用するときはもちろん、路上に停めるときも駐輪券を受け取りますよね。もし駐輪券をなくしてしまったら、どうなるのでしょうか。

これが意外と厄介です。私自身が駐輪券をなくしてしまっただけの体験談を紹介しましょう。バイクを停めていたのは路上の駐輪場。もらったのは使い捨ての紙の駐輪券でした。「駐輪券をなくしたみたいです。でも自分のバイクはこれです」と、駐輪係の目の前でエンジンをかけて見せました。私はそれで十分に証明になると思ったのですがダメ。パスポートと車両登録証のコピーを渡して、ようやくバイクを出すことができました。

——あまり考えたくないのですが、交通警察に捕まったときには、何に注意したらいいでしょう。

違反切符を作成してもらい、指定された金融機関で反則金を支払い、保管所までバイクを貰い受けに行く……というのが正規の手順ではあります。しかしこれは非常に手間とお金がかかりますので、避けたいところです。その場で交通警察に現金を渡して終わりにするのが現実的でしょう。渡すお金の相場は最近では20万ドン~のよう



ホンダ正規店のメンテナンスコーナー。待合所では無料で飲み物が出てくる。

です。ちなみに私が聞いた話によると、これは受け取った警察官のポケットに入るわけではなく、警察署まで持ち帰ってちゃんと分配されるそうです。

定期的な整備が欠かせない

——バイクのメンテナンスに関して注意すべきことはありますか。

走行距離1000キロを目安にオイル交換をしたほうがいいでしょう。私は「オイル交換をしたら洗車が無料」という店をよく利用します。ベトナム語で洗車はrửa xeで、オイル交換はthay nhớtです。加えて定期的にバイク全体の整備をするといいでしょう。私はホンダ車に乗っているのですが、ホンダの正規店に持って行きます。整備が終わった後は、明らかに調子が良くなりますし、ブレーキパッドの減りなども見てくれるので安心です。

——ありがとうございました。

ところで駐在員さんはバイクの運転を禁止されている会社が多いはずですが、その点は大丈夫ですか。

——う〜ん、それは内緒でお願いします(笑)。

【エミダス博士】

ベトナム生活に関する雑学博士。長年のベトナム暮らしで得た知識を元に、当地で暮らす方々が直面する様々な質問にお答えします。難問・奇問、大歓迎。知りたいことがあれば、emidas-m@nc-net.vnまで。

事後調査について悩んでいますか? 税金が高い? 改善策が見えない? 現状の状況が有効? 貿易のスタッフの教育が十分?

RAPID CUSTOMS PROCEDURES
迅速かつ円滑な通関手続き

IMPORT AND EXPORT DATA INTERNAL AUDIT ADVISORY
輸出入活動の状況検査・評価

SPECIALISED POST-CLEARANCE-AUDIT ADVISORY
事後調査に対する対策の提供

FACE-TO-FACE SUPPORT IN WORKING WITH CUSTOMS
企業と同行、税関への対応

YOUR SATISFACTION - OUR MISSION

GK LOGISTICS VIETNAM CO.,LTD
ジケイロジスティクスベトナム株式会社

Ha Noi: 14F, 1 Pham Huy Thong, Ngoc Khanh, Ba Dinh, Ha Noi, Viet Nam.
Hai Phong: 356 Le Thanh Tong, May Chai, Ngo Quyen, Hai Phong, Viet Nam.
Ho Chi Minh: 3F, 41-43 Tran Cao Van, Ward 6, District 3, Ho Chi Minh, Viet Nam.

Hotline: +84 918 288 059 (Japanese)
Email: info@gk-logistics.com.vn
Website: www.gk-logistics.com.vn

日本と海外をつなぐ製造業マッチング専門店 NC ネットワークグループ NC NETWORK GROUP

Webマッチングシステム Web matching System

EMIDAS



メディア Media

EMIDAS Magazine



Japan

30,000copies/3month

FNA Magazine



China

50,000copies/2month

FNA月刊 U-MACHINE



Thailand

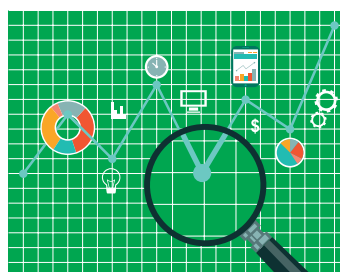
15,000copies/month

商談会 Business Matching Event



- FBC Hanoi
- FBC Ho Chi Minh
- FBC Bangkok
- FBC Shanghai
- FBC Gandong
- FBC Kunshan
- FBC Jiangsu
- エミダス会員商談交流会

調査 Research



マーケット調査
サプライヤー調査
代理店開拓等
Market Research
Supplier Research
Find Distributer



NC NETWORK CO., LTD.

Twinruss Bldg. 1-4-4, Yanagibashi, Taito Ward, Tokyo 111-0052, Japan

☎ (+81)03-5822-1480



NC NETWORK VIETNAM JSC., Hanoi Office

Hoang Hoa Tham Street, No. 444, Building 14th floor, Tay Ho District, Hanoi, Vietnam

☎ (+84)024-3719-2826

Ho Chi Minh Office

48, No.5 Street, Him Lam, Tan Hung Ward, District 7, Ho Chi Minh, Vietnam

☎ (+84)024-3719-2826



U.S.A. LOS ANGELES OFFICE

(NC Network, Inc. Los Angeles Headquarter) 21171 S. WESTERN AVE. SUITE 2814 TORRANCE CA 90501

☎ (+1)0310-755-2516

U.S.A. OHIO OFFICE

(NC Network, Inc. Ohio Technical Center) 5650 Blazer Parkway, Suite 146, Dublin, OH 43017

☎ (+1)0614-734-8384



FACTORY NETWORK CHINA

9C HaiYi Building, 310 Tianshan Road, Shanghai, 200336 China

☎ (+86)021-3353-8866

FACTORY NETWORK CHINA SHENZHEN BRANCH

Room 502U, Block D CFG Building, Baoyuan Road, Xixiang Town, Bao'an District, Shenzhen City, 518102 China

☎ (+86)0755-8250-4397



FACTORY NETWORK ASIA (THAILAND) CO., LTD.

No. 142 Two Pacific Place, 11th Floor, Unit 1102, Sukhumvit Road, Klongtoey, Klongtoey, Bangkok 10110

☎ (+66)02-254-1801-2

<https://en.nc-net.or.jp/contact/>



Supervisor: Bui Thi Hong Hanh Advisor: Yoichi Inui Producer: Shuji Takahashi Designer: Pham Thi Loan Anh, Toshinori Kashiwabara
Sales: Kazuya Suzuki, Bui Thi Hong Hanh, Dang Thi Hue, Pham Thi Loan Anh, Shinji Kogure Reporter: Nguyen Thu Phuong Translator: Nguyen Thu Phuong, Nguyen Hoang Giang
Proofreader: Aiko Mihara First Published: 15 Jan 2020 Print: Yamagata Solutions Vietnam Co., Ltd
発行日: 毎月15日 サイズ・色: A4サイズ・全ページフルカラー 紙質: アートマット紙 ページ数: 36ページ 発行部数: 5,000部 (定期購読者への配送: 2,500部 / 店舗・ホテル・工業団地: 2,500部)

月刊エミダスはタイで発行しているFNA月刊U-MACHINEのベトナム版で、 ベトナムで唯一の製造業に特化した 日本語フリーペーパー

毎月
15日
発行



在ベトナム日系工場への配送率はほぼ100%

月刊エミダス への広告掲載に関するお問い合わせは

- 日本人担当
鈴木(Suzuki)
Mobile: 0934-598-833
E-mail: suzuki@nc-net.vn
- ベトナム人担当
Ms. Dang Thi Hue
Mobile: 0902-119-386
E-mail: sales@nc-net.vn

Ms Pham Thi Loan Anh
Mobile: 0936-401-086 E-mail: sales@nc-net.vn

定期購読

ベトナム国内は定期購読無料です。
定期購読をご希望の方は
右のQRコードのフォームにてご連絡ください。
又、何かございましたら、
下記までお問い合わせください。

emidas-m@nc-net.vn



NHÀ XUẤT BẢN THANH NIÊN

Địa chỉ: 64 Bà Triệu - Hà Nội - ĐT: 0246 263 1709 / Website: nxbthanhvien.vn / Email: nxbthanhvieninfo@gmail.com

Chi nhánh: 145 Pasteur, Phường 6, Quận 3, TP. Hồ Chí Minh. ĐT: 0283 910 6963

Chịu trách nhiệm xuất bản: Giám đốc- Tổng biên tập: **LÊ THANH HÀ** / Biên tập: **Nguyễn Thị Kim Thu**

ĐTLK: Công ty TNHH Yamagata Solution Việt Nam

In 5.000 cuốn, khổ 21x29.7 cm, tại Công ty TNHH MTV In & Thương mại Thông tấn xã Việt Nam - VINADATAXA.

Địa chỉ: 70/342 Khuông Đình - P. Hạ Đình - Q. Thanh Xuân - TP. Hà Nội

Số XN ĐKXB: 2980-2020/CXBIPH/20-73/TN, Số QĐXB: 1876/QĐ - NXBTN do Nhà xuất bản Thanh Niên cấp ngày 27 tháng 11 năm 2020.

In xong và nộp lưu chiểu tháng 12 năm 2020.



THAILAND 2004年1月創刊



www.u-machine.net

発行元 Factory Network Asia (Thailand) Co., Ltd.
No.142 Two Pacific Place, 11th Floor, Unit 1102,
Sukhumvit Road, Klongtoey, Klongtoey, Bangkok 10110
Tel: 02-254-1801-2 Fax: 02-254-1804

FNA月刊U-MACHINEへの広告掲載に関するお問い合わせは

- 日本人担当 嶋 (Shima) Mobile: 092-426-9469 E-mail: shima@u-machine.net
- 中井 (Nakai) Mobile: 091-038-3641 E-mail: nakai@factorynetasia.com
- タイ人担当 Ms Phattaraporn (Gib) Mobile: 063-891-5623 E-mail: phattaraporn@u-machine.net
- Mr Sittha (Arm) Mobile: 094-559-3694 E-mail: sitthat@factorynetasia.com

FNA月刊U-MACHINEはタイで活躍する製造業に携わる日本人に向けて2004年1月にタイで創刊いたしました。以来15年に渡りタイでのものづくりに関する情報を発信し続け、発行部数15,000、定期購読者10,000人の皆様にご愛読いただいております。

砂名の ベトナムに乾杯

第12回 安全神話の日本とベトナムあるある

2018年2月。アオザイ会でホーチミン市の地下鉄工事の見学をさせていただいた。清水建設・前田建設の方が案内してくださった。

「日本では、無事故無違反が100万時間を超すと安全性に富んだ優秀な工事だと評されるが、おかげさまでこのベトナムの工事では630万時間を超している」と話しておられた。

それでも工事開始当初は工事現場に、裸足にサンダル履きでやってくるベトナム人作業員、「ヘルメットって何?」と聞き返すベトナム人工員、何も言わずに命綱を渡したところ、何と首に巻いたそうだ。ふざけているのかと思ったら真顔だった…という笑い話のような話を聞くにつけ、さぞかしたいへんな道のりだっただろうと想像に難くない。

角打ち【日本酒で乾杯!】でも製造業にお勤めのお客様が多く、よく「安全性」の話になる。現場では必ず長靴を着用するようにと注意すると、サンダル履きで通勤してくるため、長靴を履くためにはソックスが必要だ、会社で支給してくれと言いつつ始末。

「私の工場では、私がベトナムに着任してから(7年間)、まだ一度も事故やケガ人を出したことがない!」

それがとてもすごいことだということは、地下鉄見学をさせていただいて、私にも分かるようになった。

「ところがね、唯一、怪我をした人がい



2018年2月、ホーチミン市地下鉄第一号線の工事現場を見学させていただいた。

て、医務室を訪ねた」

誰だろう、ご本人だった。

「どんな怪我だったと思う?」

みんな、どんなたいへんな怪我だったのだろうと、考えをめぐらす。

「紙で指を切った!とか?」

冗談で言ってみた。というのも、「ミッション：インポッシブル/フォールアウト」で、トム・クルーズが窓から隣のビルの屋上に飛び移る際に足を骨折したが、そのシーンがそのまま使われたことで大いに注目された、と、インタビューで話題になっていた。すると傍らにいたサイモン・ペッグが、

「俺もケガをしたのに…(誰も注目してくれない)」

「どんな怪我を?」

「紙で指を切った!」(大爆笑)

というシーンを思い出したからだ。

当のご本人は「先に言うなよ!」とご不満なごようす。どうやら凶星だったようだ。

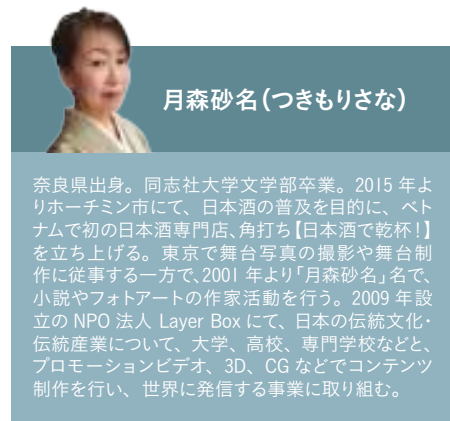
さて私が東京で仕事をしていた舞台の

現場でも、やはり事故や病院沙汰が多かった。セットが倒れて来た、セットから落ちた、奈落到ちた、主役俳優が本番前に熱を出した、移動中に交通事故に巻き込まれた、などなど。私も幕の下を横切ろうとして怒鳴られたことがある。見上げると、今まさに幕が降りて来るころだった。大劇場の幕の下敷きになったら、最悪の場合、怪我をしたでは済まないかも知れない。

「舞台には魔物がいる」

とまことしやかに囁かれる所のだが、顔合わせから千秋楽まで、初顔合わせがほとんどだ。プロ意識が高く、気性の激しい俳優や裏方たちが集まって和気満々、チームワークが良いというのはまれである。楽屋には神棚が祀っており、「おはようございます」と稽古場に顔を出したらまず手を合わせる…そんな劇場もあったが、

事故は神頼みで防ぐものではない。



月森砂名(つきもりさな)

奈良県出身。同志社大学文学部卒業。2015年よりホーチミン市にて、日本酒の普及を目的に、ベトナムで初の日本酒専門店、角打ち【日本酒で乾杯!】を立ち上げる。東京で舞台写真の撮影や舞台制作に従事する一方で、2001年より「月森砂名」名で、小説やフォトアートの作家活動を行う。2009年設立のNPO法人 Layer Boxにて、日本の伝統文化・伝統産業について、大学、高校、専門学校などと、プロモーションビデオ、3D、CGなどでコンテンツ制作を行い、世界に発信する事業に取り組む。

EX ENGINEER

切削加工の事ならお任せください!

- ◆ 産業機械部品
- ◆ 建築機器部品
- ◆ 自動車部品
- ◆ オートバイ部品
- ◆ 一個から量産まで対応いたします。
- ◆ 弊社は3軸から5軸までの20台マシニングマシン・20台複合旋盤、NC旋盤加工・16台のNC自動旋盤・2台研削機を保有しておりますので、様々な形状品・材質へ対応いたします!!



EXT Engineer Viet Nam Co.,Ltd

◎ Lot V, Dinh Tram Industrial Park, Viet Yen District, Bac Giang Province, VIET NAM
◎ +84 204 3661 529 ◎ +84 204 3661 530 ◎ info@ex-vn.com

☎ hotline +84 204 3661 529

🌐 https://www.extengineer-vietnam.com

新型コロナ禍に負けない！ 日系工場へ贈る無料劣化診断実施中 先着20社(南北対応可能)

建物の寿命を延ばし、建物の資産価値を保つためには定期的なメンテナンスが必要です

まずは、建物の劣化診断をおすすめします！
～安心・安全の日系ゼネコンの平岩ベトナム～

レポート内容紹介

- ・壁 ・柱 ・開口部 ・ポンプ室 ・屋根 ・断熱材 ・外灯 ・配線ラック
- ・MSB盤 ・配電盤 ・水栓 ・消火配管 ・汚水槽 ・換気扇 ・冷媒管 等

実際の劣化診断報告書例



《屋根部》



軒樋に錆が発生していません。部分的に朽ちているところがあります。受金物のビスが抜けている箇所があります。

《電気設備》



力率計の低下表示コンデンサーの容量と機器チェックが必要です。

*****創業70年の実績の有る総合建設会社に安心してお任せください*****

このようなお困りごとありませんか？

建設業者選び

- 大手日系ゼネコンは費用が高そう
- 日本語でコミュニケーションをとれる業者がいい
- 図面、見積もりも日本語でほしい
- 増築したいけどローカルゼネコンに頼むのは不安
- ローカルゼネコンだと雨漏り等の心配がある
- 工期に遅れないでほしい



土地情報

- レンタル工場から移転したいので、現地の土地情報がほしい
- 安い土地情報を知りたい
- 5,000㎡程度の小区画の土地を紹介してほしい



アフターサービス

- 引き渡し後も面倒をみてほしい
- 修理を頼んでも来てくれない
- 省エネなど最新技術や素材を用いた提案をしてほしい



「HIRAIWA VIETNAM」にお気軽にご相談ください！

常駐している日本人スタッフが日本語でご対応いたします。



お問い合わせ先



HIRAIWA VIETNAM CO., LTD

● ホーチミン事務所 ☎ +84-28-7308-6161

担当: 西村

✉ yoshifumi-nishimura@hiraiwa-vn.com

住所

📍 Room 701, 7th Floor, HBT Tower, 456 Hai Ba Trung st., Tan Dinh ward, District 1, HCM City Vietnam

● ハノイ事務所 ☎ +84-24-7308-7161

担当: 櫻井

✉ shigemi-sakurai@hiraiwa-vn.com

住所

📍 1st Floor, V-House Building, 28-30 Lac Chinh Street, Truc Bach Ward, Ba Dinh District, Hanoi City, Vietnam

Mitutoyo

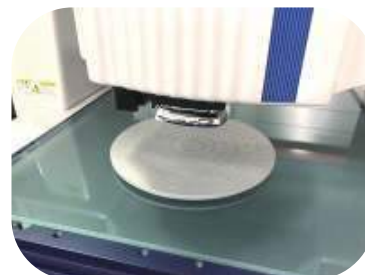
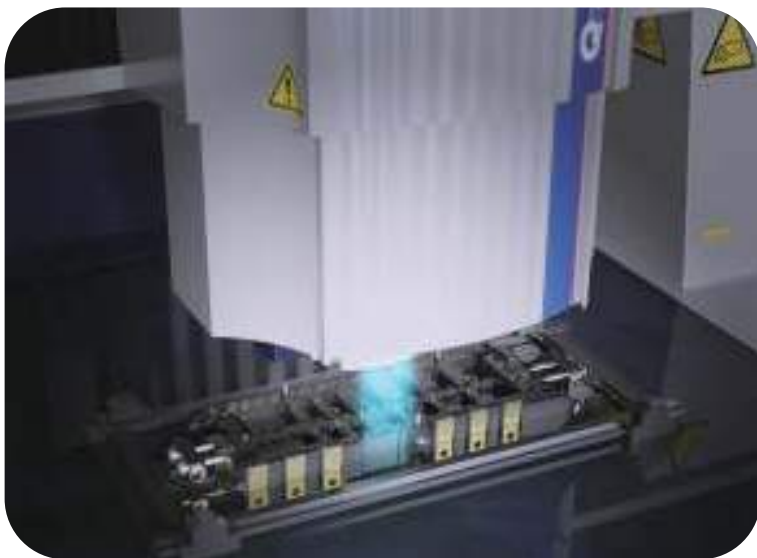
To be made is to be measured

株式会社ミットヨ

圧倒的な高速測定で全数検査も現実のものに

QV STREAM PLUS

ストロボ照明で止まらない画像測定を実現しました



こちらから動画をご覧ください



Contact us for more details

Mitutoyo Vietnam Co., Ltd.

Takashi Matsuike / 松生高志

H/P : (84)93-172-0958

E-mail : matsuike@mitutoyo.com.vn

Ha Noi Tel: (84)24-3768-8963

Ho Chi Minh Tel: (84)28-3840-3489



M³ Innovation
Leaflet



www.mitutoyo.com.vn

Sách chuyên đề quảng cáo
Sách không bán
Mã ISBN: 978-604-303-486-8

